



LONG SLOT TOASTER

KITCHENMINIS



OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

OVERVIEW OF COMPONENTS
PRZEGLĄD KOMPONENTÓW



LONG SLOT TOASTER
KITCHENMINIS



EN	Operating instructions	4
PL	Instrukcja obsługi	10
BG	Ръководство за обслужване	18
CZ	Návod k obsluze	24
EE	Kasutusjuhend	30
HR	Upute za rad	36
HU	Használati utasítás	42
LT	Naudojimo instrukcijos	48
LV	Lietošanas instrukcija	54
RO	Instrucțiuni de utilizare	60
SI	Navodila za uporabo	66
SK	Návod na obsluhu	72
UA	Інструкція з експлуатації	78

Operating instructions

Long Slot Toaster

Components

- 1 Lift button
- 2 One-sided roasting button
- 3 Warming button
- 4 Defrost button
- 5 Stop button
- 6 Browning level adjustment
- 7 Roll attachment button
- 8 Crumb tray

Important safety instructions

- The device must not be operated via an external timer or remote control.
- These devices can be used by children older than eight years old as well as by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, persons lacking experience and/or lacking knowledge if they are supervised or have received instructions regarding how the device is to be used safely and have understood the resulting risks. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are older than 8 years old and supervised.
- Keep the device and its cable out of the reach of children under eight years old.
- Improper use may cause injury.
- **Attention:** Bread slices can burn in toasters. Therefore, do not use the device near or under flammable objects (e.g. curtains, wall cupboards) and always supervise.
- **Caution – Burn hazard:** The temperature of tangible surfaces can become very hot. The heating surfaces remain hot for some time after the appliance has been switched off.
- The lever for the bread roll attachment should not be manipulated during use and only once the toaster has cooled down after use.
- If the appliance's connection cable is damaged then it must be replaced by the manufacturer's central customer service department or by a similarly qualified person. Improper repairs may constitute a serious threat for users.

- Do not immerse the toaster in water.
- For cleaning do not reach into the bread slots with your fingers or objects, such as forks, knives, etc.
- After use, clean all parts that come into contact with food, as described in the section on "Cleaning and maintenance".
- Falling crumbs are collected in the crumb tray during toasting. To empty, briefly press against the crumb tray. You will then be able to pull it out of the device.
- This device is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

The appliance is not designed for sole commercial use.

- Check if the appliance and accessories are complete and not damaged. If any parts are missing or damaged, do not operate the appliance and contact customer service. Please refer to the guarantee for the relevant contact information

Prior to use

Read the operating manual carefully. It contains important information about the use, safety and maintenance of the appliance.

It should be kept in a safe place and passed on to further users if appropriate.

The device may only be used for the intended purpose according to these operating instructions. Observe the safety instructions during use.

Additional safety instructions

- The mains plug is to be pulled:
 - If malfunctions occur during use
 - before cleaning and care
 - after use.
- To prevent the toaster being mechanically switched on by mistake, the plug must always be disconnected prior to storage.
- Only connect the device to properly installed earthed sockets. The wire and plug must be dry.
- Never operate the toaster unattended.

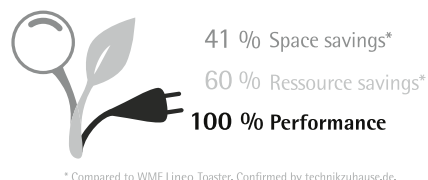
- Do not pull the connecting cable over sharp edges or clamp it. Do not let it hang down and protect it from heat and oil.
- Do not place the device on hot surfaces, such as hot plates or similar, and do not operate near open flames.
- Do not operate the toaster without the crumb tray inserted.
- Never disconnect the mains plug from the socket by the cord or with wet hands.
- Stop using the appliance and/or connect it from the mains plug immediately if:
 - The appliance or mains cable is damaged
 - There is any suspicion of a fault after dropping the appliance or similar.
 In such cases, send the appliance to be repaired.
- When inserting the toast, ensure that the bread slices do not get jammed. However, should this happen, first pull the power plug and then remove the interference.
- The bread roll attachment should only be used with the lowest browning setting.
- Do not reach into the bread slots with your fingers or objects, such as forks, knives, etc.
- Only operate the toaster in the upright position away from other objects.
- Do not cover the bread slot during toasting. Do not lay any bread slices or rolls on the casing, as this causes the device to overheat.
- No liability is assumed for any damages in cases of misuse, improper operation or unprofessional repairs. Claims under warranty are likewise excluded in such cases.

Use

The WMF KITCHENminis long-slot toaster is a space-saving toaster for XXL toast slices (up to a size of 11x11cm), long slices of bread, bagels and rolls.

This toaster is suitable for standard slices of bread, XXL slices of bread (up to 11x11cm in size), plaited yeast buns and similar bakery products with a maximum thickness of 2.8 cm.

Only use bakery products without fillings and toppings such as butter and jam.



Start-up

The section of the power cable not in use can be wound up and stored on the base of the appliance. Connect the power plug to a shockproof socket.

Prior to first use, carry out at least three toasting cycles without bread and at maximum power, to remove the surface protection on the heating elements. The smell released during this process is harmless, but you should ensure good ventilation nevertheless. Always allow the appliance to cool down a little before switching it on.

Warning, risk of burns: Accessible surfaces can become very hot. They remain hot for a while even after toasting is finished. Insert the bread slice into the bread slot. To avoid the slice becoming jammed, it should not be thicker than 2.8 cm. Place small slices upright in the bread slot so that it is easier to take them out after toasting.

First set the slider (6) for the browning level to the middle setting. Press the lift button (1) down. The device switches on and the lift button (1) moves into the holding position for the duration of the toasting process. Once toasting is finished, the lift button (1) returns to the initial position, the appliance automatically switches off and the finished toast or slice of bread is raised for removal from the bread slot.

Notes on the browning level

If the toast is too light, select a higher control setting. If the toast is too dark, place the control (6) on a lower setting. The higher the setting, the darker the browning is. With the control (6), you can brown toast entirely to your taste from just slightly (min setting ○) to strong, dark brown (max setting ●). The toasting result may vary at the same setting depending on the type, size, moisture and thickness of the bread slices. Therefore, select a lower setting when toasting less moist bread and smaller slices.

Acrylamide is generated during excessive browning. Excessive browning of the toast should therefore be avoided.

The various functions – single-sided toasting, warming/toasting and defrosting – can be activated after the lift button (1) has been pressed downwards. The button of the selected function is illuminated during the toasting process.



Single sided toasting

Ideal for baguettes, rolls and bagels. For single-sided toasting of a baguette, for example, cut the baguette lengthwise. Place it in the bread slot so that the cut side is facing the front. If this button is pressed immediately after switching the toaster on, the slice will only be toasted on the front (where the WMF logo is located).



Warming / retoast

If the warming button (3)  is pressed immediately after switching on the appliance, cold but already toasted bread will be crisped up and too lightly toasted bread will be slightly retooasted.



Defrosting

If this button (4)  is pressed directly after the appliance is switched on, the toasting cycle will be extended automatically to toast frozen bread.



Stop button

To interrupt the toasting process prematurely, press the stop button (5). It is always illuminated during toasting.

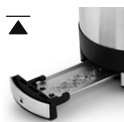
Removing the toast

With the integrated automatic lift mechanism, small slices of bread can also be removed safely and easily.



Bread roll attachment

The toaster is fitted with an integrated roll attachment, which can be used by pressing the button (7) upward. One roll can be warmed up from either side on a lowest setting in each case. Rolls which are too dry should be moistened slightly beforehand – it works better this way.



Crumb tray

Crumbs produced during toasting are collected in the crumb tray (8). To empty, briefly press against the crumb tray (8). You can then pull the tray out of the appliance.

Cleaning and maintenance

Before cleaning, disconnect the appliance from the mains and allow the appliance to cool down. Use a hard brush to remove crumbs sticking to the grids and the heater. Do not tilt the appliance while you do this, or crumbs will spill from the crumb tray (8) into the inside of the toaster. Then pull out the crumb tray (8), clean it and reinsert.

Never immerse the toaster in water. Wipe the outside of the appliance only with a damp cloth and some washing-up liquid. Do not use harsh or abrasive cleaning agents.

Technical data

Voltage: 220–240 V~ 50–60 Hz
Power consumption: 820–980 W
Appliance class: I

Technical information on the operating modes pursuant to EU Regulation 2023/826:

MODE	POWER CONSUMPTION (WATT)	PERIOD (MINUTES)
OFF	0.0	–
Standby	–	–
Standby with additional information	–	–
Networked standby	–	–

CE The appliance complies with European directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2009/125/EU.

For UK use only

- This product is supplied with a 13 A plug conforming to BS 1363 fitted to the mains lead. If the plug is unsuitable for your socket outlets or needs to be replaced, please note the following. If the plug is a non-rewireable one, cut it from the mains lead and immediately dispose of it. Never insert it into a socket outlet as there is a very great risk of an electric shock.
- The replacement of the plug at the mains lead has to be done according to the following instructions:

Warning – This appliance must be earthed

Important: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

green/yellow	Earth
blue	Neutral
brown	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- the wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal which is marked with the letter E or by the earth symbol ($\oplus$), or coloured green or green and yellow,
 - the wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked the letter N or coloured black,
 - the wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
- If a 13 A (BS 1363) plug is used it must be fitted with a 13 A fuse conforming to BS 1362 and be ASTA approved. If any other type of plug is used, the appliance must be protected by a 10 A fuse either in the plug or adapter or at the distribution board. If in doubt – consult a qualified electrician.
 - Never use the plug without closing the fuse cover.

Environment



Environment protection first!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➡ Leave it at a local civic waste collection point.

Changes possible.

Elementy

- 1 Przycisk podnoszenia
- 2 Przycisk pieczenia jednostronnego
- 3 Przycisk podgrzewania
- 4 Przycisk rozmrażania
- 5 Przycisk stop
- 6 Regulacja poziomu zrumienienia
- 7 Przycisk nasadki do wałkowania
- 8 Tacka na okruchy

Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa

- Urządzeniem nie wolno sterować za pomocą zewnętrznego regulatora czasowego lub układu zdalnego sterowania.
- Sprzęt opisany w niniejszej instrukcji może być użytkowany przez dzieci w wieku powyżej ośmiu lat oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub że otrzymały informacje o bezpiecznym korzystaniu z urządzenia i rozumieją związane z nim zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno czyścić ani wykonywać czynności konserwacji urządzenia przewidzianych dla użytkownika, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
- Urządzenie oraz przewód zasilający należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej lat 8.
- Niewłaściwe użytkowanie może spowodować obrażenia ciała.
- **Uwaga:** w tosterze kromki chleba mogą ulec zapaleniu. Dlatego też nie należy użytkować urządzenia w pobliżu palnych przedmiotów lub pod nimi (np. zasłony, szafki kuchenne), a zawsze należy nadzorować czynność pieczenia.
- **Przestroga** – Ryzyko oparzenia: powierzchnie, które użytkownik może dotknąć, mogą być bardzo gorące.
- Po wyłączeniu urządzenia, powierzchnie grzejne zachowują wysoką temperaturę jeszcze przez określony czas.

- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego urządzenia, musi on zostać wymieniony przez główny dział obsługi klienta producenta urządzenia lub przez osobę dysponującą podobnymi kwalifikacjami. Niewłaściwie wykonana naprawa urządzenia może stanowić poważne zagrożenie dla użytkowników.
- Nie należy zanurzać tostera w wodzie.
- Podczas czyszczenia tostera do szczelin nie wolno sięgać palcami ani też wkładać do nich żadnych przedmiotów, np. widelców, noży itp.
- Po użyciu urządzenia, należy wyczyścić wszystkie powierzchnie/części, które miały styczność z żywnością, zgodnie z zaleceniami w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- Podczas opiekania okruchy z pieczywa spadają do tacki. Aby ją opróżnić, należy ją lekko nacisnąć, po czym będzie można ją wyciągnąć z tostera.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach, takich jak:
 - kuchnie dla pracowników w placówkach handlowych, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa rolne;
 - hotele, motele i inne pomieszczenia mieszkalne (do użytku przez klientów);
 - pensjonaty oferujące nocleg i śniadanie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku stricte komercyjnego.
- Sprawdź urządzenie i akcesoria pod kątem kompletności i uszkodzeń. Jeśli brakuje części lub są one uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się z obsługą klienta. Odpowiednie dane kontaktowe znajdują się w gwarancji.

Przed użyciem

Należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Zawiera ona istotne informacje dotyczące użytkowania, bezpieczeństwa i konserwacji urządzenia. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu i przekazać ewentualnym kolejnym użytkownikom. Urządzenie należy użytkować wyłącznie do celu, do którego jest przeznaczone, przy jednoczesnym przestrzeganiu instrukcji obsługi. Podczas eksploatacji należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa.

Dodatkowe zalecenia bezpieczeństwa

- Wtyk zasilania należy wyciągnąć z gniazda:
 - Jeśli podczas użytkowania urządzenie zacznie działać nieprawidłowo,
 - przed rozpoczęciem czynności czyszczenia i konserwacji
 - po zakończeniu korzystania z urządzenia.
 - Aby uniknąć przypadkowego włączenia tostera, przed odstawieniem go na bok po użyciu należy zawsze wyciągnąć wtyk z gniazda zasilania.
 - Urządzenie można podłączać wyłącznie do prawidłowo zamontowanych i uziemionych gniazd elektrycznych. Przewód zasilający i wtyk muszą być suche.
 - Nie wolno zostawiać działającego tostera bez nadzoru.
 - Przewodu zasilającego nie należy przeciągać po ostrych krawędziach ani go do takich krawędzi przyciskać.
 - Przewodu nie należy także zostawiać w pozycji wiszącej, natomiast należy go chronić przed wysoką temperaturą i olejami.
 - Nie należy stawiać urządzenia na gorących powierzchniach, np. na płytach grzejnych; nie powinno się też użytkować urządzenia w pobliżu otwartych źródeł ognia.
 - Nie należy używać tostera bez włożonej tacki na okruchy.
 - Nie wolno wyciągać wtyku z gniazda pociągając za przewód zasilający; nie należy też wyciągać wtyku mokrymi rękami.
 - Należy zaprzestać użytkowania urządzenia i/lub natychmiast wyciągnąć wtyk z gniazda zasilania:
 - w razie uszkodzenia urządzenia lub jego przewodu zasilającego.
 - w razie podejrzenia, że wystąpiła usterka po tym, jak mikser spadł z wysokości lub uległ innemu, podobnemu wypadkowi.
- W takich przypadkach należy przekazać urządzenie do naprawy.
- Przy wkładaniu kromek tostowych należy zwrócić uwagę, aby pieczywo nie zablokowało się w tosterze. Gdyby jednak do tego doszło, najpierw należy wyciągnąć wtyk z gniazda, a dopiero potem odblokować szczelinę.
 - Podczas czyszczenia tostera, do szczelin nie wolno sięgać palcami ani też wkładać do nich żadnych przedmiotów, np. widelców, noży itp.
 - Toster można użytkować wyłącznie w pozycji pionowej i z dala od innych przedmiotów.
 - Podczas opiekania nie należy zakrywać szczelin. Nie powinno się także kłaść kromek lub bułek na obudowie, ponieważ to może doprowadzić do przegrzania urządzenia.
 - W razie użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, nieprawidłowego postępowania się lub niewłaściwie wykonanych napraw, nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia. W takich przypadkach wyłączone są także wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji.

Użytkowanie

Toster WMF KITCHENminis z długą szczeliną, o zwartej, zajmującej niewiele miejsca konstrukcji, służy do opiekania kromek tostowych o rozmiarze XXL (o wymiarach do 11x11 cm), długich kromek chleba, bagietek i bułek. Urządzenie przeznaczone jest do opiekania standardowych kromek chleba, kromek chleba o rozmiarze XXL (o wymiarach do 11x11 cm), chałek drożdżowych i podobnych wyrobów piekarniczych o maksymalnej grubości 2,3 cm.

Należy stosować wyłącznie wyroby piekarnicze bez nadzienia i przybrania, np. masła czy dżemu.



41 % Oszczędności miejsca*

60 % Oszczędności zasobów

100% wydajności

* W porównaniu z tosterem WMF Lineo. Dane potwierdzone informacjami na witrynie technikuhause.de.

Uruchomienie

Odcinek przewodu zasilającego, który nie będzie potrzebny, można zwinąć i schować w podstawie tostera. Wtyk należy podłączyć do gniazda niegrożącego porażeniem elektrycznym.

Przed pierwszym faktycznym opiekaniem pieczywa, należy wykonać minimum trzy cykle opiekania bez chleba, przy najwyższej mocy opiekania, tak aby usunąć zabezpieczenia powierzchni elementów grzejnych. Zapach wydobywający się podczas opiekania próbnego jest nieszkodliwy, ale i tak wokół tostera należy zapewnić odpowiednią wentylację. Przed ponownym włączeniem urządzenia należy je zawsze pozostawić na chwilę, aby się nieco ostudziło.

Ostrzeżenie: ryzyko oparzeń: powierzchnie, które użytkownik może dotknąć, mogą być bardzo gorące. Wysoka temperatura utrzymuje się na nich przez określony czas nawet po zakończeniu opiekania. Wsunąć kromkę chleba do szczeliny. Kromki nie powinny być grubsze niż 2,8 cm – to pozwoli uniknąć zakleszczenia się pieczywa.

Niewielki kromki należy ustawiać w szczelinie pionowo, tak aby po opiekaniu łatwiej można było je wyjąć

szczypcami (9).

Wsunąć kromkę chleba do szczeliny. Kromki nie powinny być grubsze niż 2,8 cm – to pozwoli uniknąć zakleszczenia się pieczywa. Niewielki kromki należy ustawiać w szczelinie pionowo, tak aby po opiekaniu łatwiej można było je wyjąć.

Najpierw należy ustawić suwak (6) poziomu dopieczenia na wartość środkową. Należy nacisnąć przycisk dźwigni

(1) w dół.

Toster włączy się, a przycisk dźwigni (1) zostanie unieruchomiony na czas trwania opiekania. Po zakończeniu opiekania, przycisk dźwigni (1) powróci do pozycji początkowej, urządzenie wyłączy się automatycznie, a gotowy kromka tostowa lub kromka chleba zostanie podniesiona, tak aby umożliwić wyjęcie jej ze szczeliny.

Poziom opieczienia

Jeżeli opieczony tost charakteryzuje się zbyt jasnym kolorem, należy wybrać wyższy poziom opieczienia. Jeżeli opieczony tost jest zbyt ciemny, należy ustawić regulator (6) na niższą intensywność opieczienia. Im wyższa jest wartość nastawy dopieczienia, tym pieczywo będzie ciemniejsze po przygotowaniu. Korzystając z regulatora (6), pieczywo można dopiekać według własnego gustu, od poziomu lekkiego zbrązowienia (nastawa minimum ) do intensywnego, ciemnobrązowego dopieczienia (nastawa maksymalna ).

Ostateczny efekt opieczienia, przy tej samej nastawie poziomu dopieczienia, może się różnić w zależności od rodzaju, wielkości, poziomu wilgotności i grubości kromek pieczywa. Dlatego też przed opieczaniem pieczywa o niższej wilgotności czy mniejszych kromek należy wybrać niższy poziom dopieczienia.

W razie nadmiernego opieczania pieczywa wydzielany jest akrylamid. Dlatego też należy unikać przesadnego opieczania kromek.

Poszczególne funkcje tostera – opieczanie jednostronne, podgrzewanie/opieczanie i rozmrażanie można uruchomić po naciśnięciu przycisku dźwigni (1) w dół. Podczas procesu opieczania, przycisk wybranej funkcji jest podświetlany.



Opieczanie po jednej stronie

Idealny tryb dla bagietek, bułek lub bajgli. Na przykład, przed jednostronnym opieczaniem bagietki, należy najpierw rozciąć ją wzdłuż. Następnie trzeba ją umieścić w szczelinie tak, aby rozcięta strona bagietki była skierowana do przodu. Jeżeli przycisk opieczania jednostronnego zostanie naciśnięty natychmiast po włączeniu tostera, bagietka zostanie opieczona tylko od przodu (czyli od tej strony, po której znajduje się logo WMF na tosterze).



Podgrzewanie / ponowne opieczanie

Jeżeli przycisk podgrzewania (3) zostanie przyciśnięty niezwłocznie po włączeniu tostera, zimna, uprzednio opieczona kromka zostanie podpieczona, a kromka opieczona zbyt lekko zostanie ponownie delikatnie opieczona.



Rozmrażanie

W razie przyciśnięcia tego przycisku (4) zaraz po włączeniu tostera, cykl opieczania zostanie automatycznie przedłużony w celu opieczania zamrożonego pieczywa.



Przycisk stop

Aby przerwać opieczanie pieczywa, należy nacisnąć przycisk stop (5). Podczas procesu opieczania ten przycisk jest zawsze podświetlony.

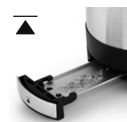
Wyjmowanie tostów

Zintegrowany mechanizm automatycznego podnoszenia tostów umożliwia bezpieczne i łatwe wyjmowanie także niewielkich kromek.



Przystawka dla bułek chlebowych

Toster wyposażony jest w zintegrowaną przystawkę do bułek, z której można skorzystać po naciśnięciu przycisku (7) w dół. Przystawka umożliwia podgrzanie jednej bułki z dowolnej strony przy średniej nastawie poziomu opieczienia. Jeżeli bułka jest zbyt sucha, należy ją nieco zwilżyć przed opieczaniem, co pozwoli na uzyskanie lepszego efektu.



Tacka na okruszki

Okruski odpadające z pieczywa podczas opieczania gromadzą się na tacce (8). Aby ją opróżnić, należy ją lekko nacisnąć. Następnie można ją już wyciągnąć z tostera.

Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem tostera należy odłączyć go od zasilania i pozostawić do ostygnięcia. Do usunięcia okruszków przyklejonych do rusztów i grzałki należy użyć twardej szczotki. Podczas tej czynności nie należy przechylać tostera, bo w przeciwnym razie okruszki zebrane na tacce (8) wpadną do środka urządzenia. Następnie należy wysunąć tackę (8), wyczyścić ją i ponownie wsunąć do środka. Nigdy nie należy zanurzać tostera w wodzie. Można jedynie wytrzeć zewnętrzne powierzchnie tostera szmatką zwilżoną w płynie do mycia naczyń. Nie stosować agresywnych lub ściernych środków do czyszczenia.

Szczypce do tostów (9) można przepłukać ciepłą wodą.

Dane techniczne

Napięcie znamionowe: 220–240 V~ 50–60 Hz
 Pobór mocy: 820–980 W
 Klasa ochrony: I

Informacje techniczne dotyczące trybów pracy zgodnie z rozporządzeniem UE 2023/826:

TRYB	ZUŻYCIE ENERGII (WATY)	OKRES (MINUTY)
Wyłączony	0,0	–
Tryb gotowości	–	–
Tryb gotowości z dodatkowymi informacjami	–	–
Tryb gotowości w sieci	–	–

 Urządzenie jest zgodne z dyrektywami europejskimi 2014/35/UE, 2014/30/UE i 2009/125/UE.

Chrońmy środowisko



Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!

- ① Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.
- ➔ W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.

Ekologiczna utylizacja To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz 11688) z symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Zastrzega się prawo do zmian bez powiadomienia.

Компоненти

- 1 Бутон за повдигане
- 2 Едностранен бутон за печене
- 3 Бутон за затопляне
- 4 Бутон за размразяване
- 5 Бутон за спиране
- 6 Регулиране на нивото на покафеняване
- 7 Бутон за закрепване на ролка
- 8 Тава за трохи

Важни инструкции за безопасност

- Уредът не трябва да се използва с външен таймер или дистанционно управление.
- Този уред може да се използва от деца, навършили осем години, и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или без опит и познания, при условие че се наблюдават, или са били инструктирани за безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това рискове. Децата не трябва да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката не трябва да е извършват от деца, освен ако не са навършили 8 години и не са под наблюдение.
- Дръжте уреда и кабела му на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.
- Неправилната употреба може да доведе до наранявания.
- Внимание: Филийките хляб могат да изгорят в тостера. Затова не използвайте уреда близо до или под запалими предмети (напр. завеси, шкафови) и не го оставяйте без надзор.
- Внимание – опасност от изгаряне: Достъпните повърхности могат да станат много горещи. Загриващите повърхности остават горещи за известно време след изключване на уреда.
- Лостът за приставката за хлебчета не трябва да се пипа по време на употреба, а само след като тостерът е изстинал след употреба.
- Ако захранващият кабел бъде повреден, той трябва да се замени или от производителя, от негов одобрен сервизен център, или от лица с подобна квалификация. Неправилни ремонти могат да доведат до сериозна опасност за потребителите.

- Не потапяйте тостера във вода.
- При почистване, не бъркайте в гнездата за филийки с пръсти или с предмети като вилици, ножове и др.
- След употреба, почистете всички части, които попадат в контакт с храна, както е описано в раздела "Почистване и поддръжка".
- Падащите трохи се събират в тавичката за трохи по време на печенето. За да я почистите, натиснете тавичката леко. След това ще можете да я извадите от уреда.
- Този уред е предназначен само за употреба в домакинството и за подобни приложения, като:
 - кухни за персонала в магазини, офиси и други работни среди;
 - ферми;
 - от клиенти на хотели, мотели и други места за настаняване;
 - места от типа на стаи за гости.

Уредът не е предвиден за професионална употреба с търговска цел.

- Проверете устройството и аксесоарите за пълнота и повреди. Ако части липсват или са повредени, не използвайте устройството, а се свържете с отдела за обслужване на клиенти. Моля, вижте гаранцията за съответните данни за контакт.

Преди употреба

Прочетете внимателно ръководството за употреба. То съдържа важна информация за употребата, безопасността и поддръжката на уреда.

То трябва да се съхранява и да се предава на всеки следващ собственик.

Уредът може да се използва само по предназначение, съгласно тези инструкции за употреба.

Следвайте инструкциите за безопасност по време на употреба.

Допълнителни инструкции за употреба

- Захранващият кабел следва да се извади от контакта:
 - ако възникне повреда по време на работа,
 - преди почистване и поддръжка,
 - след употреба.
 - за да предотвратите случайно механично включване на тостера, той винаги трябва да бъде изключен от контакта преди съхранение.
 - свързвайте устройството единствено с правилно инсталиран и заземен контакт. Кабелът и щепселът трябва да са сухи.

- Никога не оставяйте включения уред без надзор.
 - Не дърпайте и не прищипвайте захранващия кабел към остри ръбове. Не го оставяйте да види и го пазете го от топлина и мазнини.
 - Не поставяйте уреда върху горещи повърхности, като котлони или други подобни, както и в близост до открит пламък.
 - Не използвайте тостера без поставена тавичка за трохи.
 - Никога не дърпайте щепсела от контакта за кабела, или с мокри ръце.
 - Спрете да използвате уреда и/или го изключете от мрежата незабавно, ако:
 - уредът или захранващият кабел е повреден;
 - има съмнение за повреда след изпускане на уреда или подобен инцидент.
- В такива случаи, дайте уреда на ремонт.
- Когато поставяте филийките, уверете се, че не са заклещени. Ако това се случи, първо изключете уреда от мрежата, след това отстранете филийката.
 - Приставката за хлебчета трябва да се използва само с най-ниското ниво на препичане.
 - Не бъркайте в гнездата за филийки с пръсти или с предмети като вилици, ножове и др.
 - Използвайте тостера само в изправено положение, далеч от други предмети.
 - Не покривайте гнездата за филийки по време на печене. Не слагайте филийки или хлебчета върху корпуса, тъй като това предизвиква прегряване.
 - Не поемаме отговорност за щети, възникнали от неправилна употреба или непрофесионални ремонти. Също така, в такива случаи не се приемат претенции за гаранционно обслужване.

Употреба

Дългият тостер WMF KITCHEN minis е компактен тостер за големи филийки хляб до 11 x 11 cm размер, дълги филийки хляб, гевреци и хлебчета. Този тостер е подходящ за стандартни филийки хляб, големи филийки хляб до 11 x 11 cm размер, хлебчета и подобни печива с дебелина до 2.8cm. Използвайте само с печива без плънка или глазура, като масло или конфитюр.



41% пестете на място*

60 % пестене на ресурси*

100% резултат

* сравнен с тостер LINEO на WMF. Потвърдено от technikzuhaue.de.

Стартиране

Частта от захранващия кабел, която не е нужна, може да бъде намотана в основата на уреда. Включете захранващия кабел в заземен контакт.

Преди първоначалната употреба, пуснете поне три цикъла на препичане на максимална мощност, за да премахнете защитното покритие на нагревателите. Миризмата, която се отделя по време на процеса е безвредна, но все пак осигурете добра вентилация. Винаги позволявайте на уреда да се охлади малко преди да го включите пак.

Внимание: риск от изгаряне: Достъпните повърхности могат да станат много горещи. Те остават горещи известно време след като приключи изпичането. Поставете филийката в гнездото. Филийките не трябва да са по-дебели от 2,8 cm, за да не се заклещат. Поставяйте по-малките филийки изправени в гнездото, за да можете по-лесно да ги извадите с щипките (9) след препичане. Поставете филийката в гнездото. За да не се заклещва филийката, трябва да не е по-дебела от 2,8 cm. Поставяйте малки филийки изправени в гнездото, за да ги вадите по-лесно. Първо настроите плъзгача (6) за нивото на препичане на средно ниво. Натиснете бутона (1) надолу. Уредът се включва и бутонът (1) остава долу, докато трае препичането. След като изтече времето за препичане, бутонът (1) се връща в изходна позиция, уредът автоматично се изключва и препеченият хляб е готов за изваждане.

Забележки за нивото на препичане

Ако хлябът е прекалено светъл на цвят, изберете по-високо ниво на препичане. Ако е прекалено тъмен, поставете плъзгача (6) на по-ниско ниво. Колкото по-високо е нивото, толкова по-препечен е хлябът. С плъзгача (6) можете да препечете хляба изцяло по ваш вкус, от съвсем леко (минимално ниво ○) до тъмно кафяво (максимално ниво ●). Резултатите на едно и също ниво могат да варират според вида, размера, дебелината и съдържанието на влага в хляба. Следователно, избирайте по-ниско ниво, когато печете по-сух хляб или по-малки филийки.

При прекалено силно препичане се отделя акриламид. Следователно, то трябва да се избягва.

Различните функции – едностранно препичане, затопляне/повторно препичане и размразяване, могат да бъдат активирани след като бъде натиснат бутона (1). Бутонът на избраната функция светва по време на печенето.



Едностранно препичане.

Идеално за багети, хлебчета или гевреци. За едностранно препичане на багета, например, я разрежете по дължина. Поставете я в гнездото, така че разрязаната страна на сочи напред. Ако този бутон бъде натиснат веднага след включване на тостера, той ще пече само отпред (където е логото на WMF).



Затопляне/повторно препичане

Ако бутонът за затопляне (3) бъде натиснат веднага след включване на уреда, препеченият, но изстинал хляб ще бъде затоплен, а недопечен хляб ще бъде леко препечен отново.



Размразяване

Ако този бутон (4) бъде натиснат веднага след включване на уреда, цикълът ще бъде удължен автоматично за препичане на замразен хляб.



Стоп бутон

С интегрираният автоматичен механизъм за повдигане, малки филийки хляб могат да се изваждат лесно и безопасно.

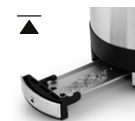
Изваждане на филийките

С интегрираният автоматичен механизъм за повдигане, малки филийки хляб могат да се изваждат лесно и безопасно.



Приставка за хлебчета

Тостерът е снабден с приставка за хлебчета, която може да се използва с натискане на бутона (7) надолу. Можете да топлите едно хлебче от всяка страна на най-ниската настройка. Прекалено сухите хлебчета е добре да бъдат леко навлажнени предварително, за по-добър резултат.



Тавичка за трохи

Трохите, изпаднали по време на печенето, попадат в тавичката за трохи (8). За да я почистите, натиснете тавичката (8) леко. След това можете да извадите тавичката от уреда.

Почистване и поддръжка

Преди почистване, изключете уреда от мрежата и го оставете да се охлади. Използвайте твърда четка, за да премахнете трохи, залепнали за решетките и нагревателя. Не наклоняйте уреда, докато правите това, или трохите от тавичката (8) ще се изсипят вътре в тостера. След това извадете тавичката за трохи (8), почистете я и я върнете на място. Никога не потапяйте тостера във вода. Избършете външната повърхност на уреда с влажна кърпа и малко препарат за съдове. Не използвайте силни или абразивни почистващи препарати.

Щипките за хляб (9) могат да се мият с топла вода.

Технически данни

Номинално напрежение: 220–240 V~ 50–60 Hz
Консумация на енергия: 820–980 W
Клас на защита: I

Техническа информация за режимите на работа в съответствие с Регламент 2023/826 на ЕС:

РЕЖИМ	КОНСУМАЦИЯ НА ЕНЕРГИЯ (ВАТОВЕ)	ПЕРИОД ОТ ВРЕМЕ (МИНУТИ)
Изключено	0,0	–
В режим на готовност	–	–
В готовност с допълнителна информация	–	–
Мрежов резервен режим	–	–

CE Уредът съответства на Европейските директиви 2014/35/ЕС, 2014/30/ЕС и 2009/125/ЕС.

Пазете околната среда



Да участваме в опазването на околната среда!

- ① Уредът е изработен от различни материали, които могат да се предадат на вторични суровини или да се рециклират.
- ➡ Занесете го в центъра за вторични суровини или в оторизирания сервиз, където той ще бъде рециклиран.

Възможни промени.

Návod k obsluze

Toustovač

Komponenty

- 1 Tlačítko zvedání
- 2 Jednostranné opékací tlačítko
- 3 Ohřívací tlačítko
- 4 Tlačítko rozmrazování
- 5 Tlačítko Stop
- 6 Nastavení úrovně zhnědnutí
- 7 Tlačítko pro připojení role
- 8 Zásobník na drobký

Důležité bezpečnostní pokyny

- K ovládání spotřebiče nesmí být využíván externí časovač nebo dálkové ovládání.
- Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, jsou-li pod dozorem nebo pokud dostaly pokyny týkající se bezpečného užívání spotřebiče a správně chápou související rizika.
Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti mladší 8 let nebo děti bez dohledu.
- Spotřebič a jeho přívodní kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Nesprávné použití může vést k úrazu.
- Pozor: krajice chleba se v toastovači mohou vznítit. Spotřebič proto nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů (např. závěsů či nástěnných skříněk) nebo pod nimi.
Při používání mějte spotřebič vždy pod dohledem.
- Upozornění – nebezpečí popálení: Povrch spotřebiče se při provozu silně zahřívá.
Povrch si zachovává vysokou teplotu i jistou dobu po vypnutí spotřebiče.
- Jestliže je napájecí přívodní kabel tohoto spotřebiče poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou. Nesprávná oprava může uživatele vystavit závažnému nebezpečí.

- Toastovač nikdy nevkládejte do vody.
 - Při čištění nevkládejte do otvoru na chleba prsty ani jiné předměty (např. vidličku, nůž apod.).
 - Po použití spotřebiče očistěte všechny části, které se dostaly do styku s potravinami. Postupujte podle pokynů v části „Čištění a údržba“.
 - Během toastování se padající drobký zachycují na zasunutém táčku. Chcete-li tácek vysypat, krátce na něj zatlačte. Poté bude možné ho ze spotřebiče vysunout.
 - Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech a podobných prostředích:
 - zaměstnanecké kuchyně v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích;
 - zemědělské objekty;
 - pro zákazníky v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních;
 - penziony.
- Spotřebič není určený pro čistě komerční využití.
- Zkontrolujte úplnost a poškození zařízení a příslušenství. Pokud díly chybí nebo jsou poškozené, zařízení nepoužívejte, ale kontaktujte zákaznický servis. Příslušné kontaktní údaje naleznete v záruce.

Před použitím

Před použitím si důkladně prostudujte tento návod k obsluze. Obsahuje důležité informace o užívání, bezpečnosti a údržbě spotřebiče.

Pokyny uložte na bezpečném místě a v případě potřeby předejte následným uživatelům.

Spotřebič smí být používán pouze pro určené použití v souladu s tímto návodem k obsluze.

Při používání dodržujte bezpečnostní pokyny.

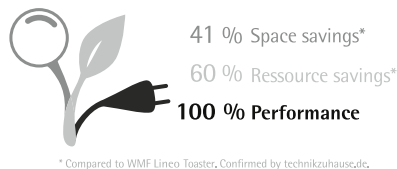
Doplňující bezpečnostní pokyny

- Vždy odpojte zástrčku:
 - pokud se během užívání objeví závada
 - před čištěním a údržbou
 - po použití.
- Před uložení musí být spotřebič vždy odpojený od napětí, aby se předešlo případnému nechtěnému mechanickému zapnutí.
- Spotřebič zapojujte vždy pouze do řádně instalované uzemněné elektrické zásuvky. Přívodní kabel a zástrčka musí být suché.

- Během provozu musí být toastovač vždy pod dohledem.
- Napájecí kabel nepřehýbejte přes ostré hrany a nijak ho přes ně neupínejte. Nenechávejte kabel volně viset. Chraňte ho před horkem a mastnotou.
- Toastovač neukládejte na rozežháté plochy, jako jsou elektrické plotýnky, nebo do blízkosti otevřeného ohně.
- Toastovač nezapínejte, pokud do něj není vložený tácek na drobky.
- Zástrčku nikdy nevytáhněte taháním za kabel nebo mokřýma rukama.
- Spotřebič nepoužívejte a zástrčku okamžitě odpojte, pokud:
 - je spotřebič nebo přírodní kabel poškozený;
 - máte podezření, že došlo k poškození spotřebiče poté, co upadl nebo utrpěl podobnou nehodu.
 V takovém případě nechte spotřebič opravit.
- Při vkládání toastů dbejte, aby se krajice chleba v toastovači nezasekly. Pokud by k tomu došlo, spotřebič nejprve vypojte ze zásuvky a teprve potom odstraňujte vzniklý problém.
- Do otvorů na chleba nevkládejte prsty ani předměty jako je vidlička, nůž apod.
- Toastovač používejte vždy ve svislé pozici a s odstupem od okolních předmětů.
- Při toastování otvor na chleba ničím nezakrývejte. Na plášť toastovače neodkládejte chleba ani rohlíky. Způsobili byste tak přehřátí spotřebiče.
- Nepřebíráme odpovědnost za škody způsobené v důsledku zneužití, nesprávné obsluhy či nesprávné opravy. Na tyto případy se také nevztahuje nárok na záruku.

Použití

Toastovač WMF KITCHENminis s prodlouženým otvorem je prostorově úsporný toastovač na velké toasty (do velikosti až 11x11 cm), dlouhé krajice chleba, bagely a rohlíky. Toastovač je vhodný pro chleba běžné velikosti, velké toastové chleby (až 11x11 cm), plotýnky a podobné pečivo o maximální tloušťce 2,8 cm. Používejte vždy pouze suché pečivo bez náplně a bez namazání.



Uvedení do provozu

Nepoužívanou část přírodního kabelu je možné navinout na spodní stranu základny. Zástrčku přírodního kabelu zapojte do uzemněné elektrické zásuvky.

Před prvním použitím spusťte alespoň tři toastovací cykly při maximálním výkonu naprázdno (bez chleba), abyste odstranili povrchovou ochranu topných prvků. Zápach, který se během tohoto procesu uvolňuje, je neškodný. Přesto prosím zajistěte řádné větrání. Před zapnutím nechte spotřebič vždy částečně zchladnout.

Varování, nebezpečí popálení: Povrch spotřebiče se během provozu silně zahřívá a zůstává rozežhátý i po ukončení toastování.

Do otvoru vložte krajice chleba. Pečivo nesmí mít větší tloušťku než 2,8 cm, aby se v otvoru nezasekávalo. Menší krajice vkládejte do toastovače svisle, abyste je po opečení mohli pomoci přiložených kleští (9) snáze vyjmout.

Jezdec (6) pro nastavení intenzity opékání umístěte nejprve doprostřed stupnice. Přizvedávací páčka (1) stiskněte směrem dolů. Spotřebič se zapne a přizvedávací páčka (1) bude v průběhu opékání ve snížené poloze. Po dokončení opékání se přizvedávací páčka (1) vrátí do výchozí pozice. Spotřebič se automaticky vypne a toasty nebo opečené krajíčky chleba vyjedou nahoru, aby je bylo možné snáze odebrat.

Poznámky k intenzitě opékání

Pokud je toast příliš světlý, nastavte silnější intenzitu. Je-li toast příliš tmavý, posuňte ovladač (6) doleva. Čím silnější intenzita je nastavená, tím více bude chleba opečený. Díky ovladači (6) si můžete připravit toast podle vlastních představ – od velmi světlého (min. nastavení ○) po velmi opečený (max. nastavení ●). Výsledek toastování se může lišit v závislosti na druhu, velikosti, vlhkosti a tloušťce pečiva. Při toastování sušího pečiva či menších krajíčků proto volte nižší nastavení intenzity.

Při silném opečení se vytváří akrylamid, Proto se příliš silné intenzitě opékání raději vyhněte.

Jednotlivé funkce – jednostranné opékání, ohřev/toastování a rozmrazování – lze zvolit poté, co přizvedávací páčku (1) stisknete směrem dolů. Tlačítko zvolené funkce se během toastování rozsvítí.



Jednostranné opékání

Ideální pro opékání baget, rohlíků a bagelů. Pro jednostranné opékání bagety pečivo podélně rozřízněte. Polovinu bagety vložte do toastovače tak, aby řezná plocha směřovala dopředu. Stisknete-li toto tlačítko okamžitě po zapnutí toastovače, opeče se pečivo pouze na přední straně (označené logem WMF).



Ohřev / opakované toastování

Pokud tlačítko pro ohřev (3) ☞ stisknete okamžitě po zapnutí toastovače, bude již otoastovaný ale vychladlý chleba opět křupavý a příliš světlé toasty o něco opečenější.



Rozmrazování

Pokud toto tlačítko ✱ (4) stisknete okamžitě po zapnutí toastovače, toastovací cyklus se automaticky upraví pro toastování zmraženého pečiva.



Tlačítko Stop

Chcete-li proces toastování ukončit dříve, stiskněte tlačítko Stop (5). Tlačítko se během toastování vždy rozsvítí.

Vyjímání toastu

Díky zabudovanému automatickému zvedacímu mechanismu lze snadno a bezpečně vyjmát i menší kousky pečiva.

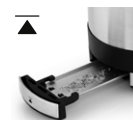


Nástavec na rohlíky

Toastovač je vybavený zabudovaným nástavcem na rohlíky, který můžete použít, stisknete-li dolů odpovídající tlačítko (7).

V jednom kroku můžete při středním nastavení opět z obou stran jeden kus pečiva.

Příliš suché rohlíky je dobré před toastováním lehce navlhčit – lépe se pak opečou.



Tácek na drobky

Drobky, které se během toastování uvolní, se zachycují na tácku (8).

Chcete-li tácek (8) vysypat, lehce ho přimáčkněte dovnitř. Poté ho ze spotřebiče můžete snadno vyjmout.

Čištění a údržba

Před čištěním vypojte zástrčku ze zásuvky a nechte spotřebič zchladnout. K odstranění drobků přilepených na mřížce a topných částech použijte hrubší kartáček. Při čištění spotřebič nenaklánějte, jinak se drobky z tácku (8) dostanou do vnitřní části toastovače. Tácek na drobky (8) poté vytáhněte, očistěte a zasuňte zpět.

Toastovač nikdy nevkládejte do vody. Vnější stranu pouze otřete vlhkým hadříkem s trochou přípravku na nádobí. Nepoužívejte drsné nebo abrazivní čisticí prostředky.

Kleště (9) je možné umývat pod tekoucí vodou.

Technické údaje

Jmenovité napětí:	220–240 V~ 50–60 Hz
Spotřeba energie:	820–980 W
Třída ochrany:	I

Technické informace o provozních režimech podle nařízení EU 2023/826:

REŽIM	SPOTŘEBA ENERGIE (WATT)	DOBA (MINUTY)
Vypnuto	0,0	-
Pohotovostní režim	-	-
Pohotovostní režim s dalšími informacemi	-	-
Síťový pohotovostní režim	-	-



Spotřebič je v souladu s evropskými směrnicemi 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2009/125/EU.

Chraňte životní prostředí



Podílejme se na ochraně životního prostředí!

- ① Váš přístroj obsahuje čtené hodnotitelné nebo recyklovatelné materiály.
- ➔ Svěřte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

Změna vyhrazena bez předchozího upozornění.

Kasutusjuhend

Pika röstimisavaga röster

Komponendid

- 1 Tõstmise nupp
- 2 Ühepoolne röstimisnupp
- 3 Soojendusnupp
- 4 Sulatamise nupp
- 5 Stop nupp
- 6 Pruunistamistaseme reguleerimine
- 7 Rulli kinnitusnupp
- 8 Purualus

Olulised ohutusnõuded

- Seadet ei tohi kasutada välise taimeri ega kaugjuhtimise abil.
- Lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all või pärast seda, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevat ohte.
Lapsed ei tohi seadmega mängida.
Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja nendele on tagatud järelevalve.
- Hoidke seade ja selle juhe alla 8-aastaste laste käeulatuses eemal.
- Väärkasutus võib põhjustada vigastusi.
- **Tähelepanu!** Leivaviilud võivad röstris põlema minna. Seetõttu ärge kasutage seadet kergsüttivate esemete (nt kardinad, seinakapid) läheduses või all ega jätke seda järelevalveta.
- **Ettevaatust** – põletusohu: Katsutavate pindade temperatuur võib olla väga kuum.
Küttepinnad võivad olla kuumad ka mõnda aega pärast seadme väljalülitamist.
- Kukliresti hooba ei tohi käsitseda seadme kasutamise ajal, vaid alles siis, kui seade on pärast kasutamist maha jahtunud.
- Kui seadme toitejuhe on kahjustatud, peab selle välja vahetama tootja, teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik. Sobi-matu remont võib kasutajatele tõsiselt ohtu põhjustada.
- Ärge kastke röstrit vette.

- Seadet puhastades ärge pange sõrmi ega esemeid, nagu nuge ja kahvleid, seadme leivaavadesse.
- Pärast kasutamist puhastage kõik toiduga kokku puutunud osad nii, nagu on kirjeldatud jaotises „Puhastamine ja hooldus“.
- Pudenevad purud kogutakse röstimise ajal purualusele. Tühjendamiseks vajutage korra purualusele. Seejärel saate selle seadmest välja tõmmata.
- Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja teistes sarnastes kohtades, näiteks:
 - poodides, kontorites ja muudes äriruumides asuvates töötajate köökides;
 - talumajapidamistes;
 - klientide jaoks hotellides, motellides ja teistes majutusasutustes;
 - kodumajutustes.

Seade ei ole mõeldud kasutamiseks ainult ärilisel eesmärgil.

- Kontrollige seadet ja tarvikuid terviklikkuse ja kahjustuste suhtes. Kui osad puuduvad või on kahjustatud, ärge seadet kasutage, vaid võtke ühendust klienditeenindusega. Vastavad kontaktandmed lei-ate garantiist.

Enne kasutamist

Lugege hoolikalt kasutusjuhendit. See sisaldab olulist teavet seadme kasutamise, ohutuse ja hoolduse kohta.

Juhend tuleb hoida kindlas kohas ja anda vajaduse korral edasi järgmisele kasutajale.

Seadet tohib kasutada ainult selleks ettenähtud eesmärgil käesoleva kasutusjuhendi kohaselt.

Kasutamise ajal järgige ohutusjuhiseid.

Täiendavad ohutusnõuded

- Tõmmake toitepistik seinakontaktist välja:
 - kui kasutamise ajal esineb rikkeid,
 - enne puhastamist ja hooldust,
 - pärast kasutamist.
- Toitepistik peab enne seadme hoiustamist olema alati seinakontaktist lahti ühendatud, et röster ei lülituks eksikombel sisse.
- Ühendage seade ainult õigesti paigaldatud ja maandatud pistikupesadesse. Juhe ja pistik peavad olema kuivad.
- Ärge kunagi jätke röstrit järelevalveta.
- Ärge tõmmake toitejuhet üle teravate servade ega kinnitage seda. Ärge laske juhtmel rippuda ning kaitske seda kuumuse ja õli eest.

- Ärge asetage seadet kuumale pinnale, nagu kuumutusplaat jms, ega kasutage seadet lahtise leegi lähedal.
- Ärge kasutage röstrit ilma purualuseta.
- Ärge kunagi tõmmake toitepistikut seinakontaktist välja juhtmest ega märgade kätega.
- Lõpetage kohe seadme kasutamine ja/või tõmmake toitepistik seinakontaktist välja, kui:
 - seade või toitejuhe on kahjustatud;
 - kahtlustate pärast seadme mahakukkumist või sarnast juhtumit riket.
- Sellistel juhtudel saatke seade remonti.
- Röstleiva sisestamisel veenduge, et leivaviilud ei jääks kinni. Kui see peaks siiski juhtuma, tõmmake kõigepealt toitepistik seinakontaktist välja ja seejärel eemaldage ummistus.
- Kukliresti tuleks kasutada ainult kõige madalama pruunistusseadistusega.
- Ärge pange sõrmi ega esemeid, nagu nuge ja kahvleid, leivaavadesse.
- Kasutage röstrit ainult püstises asendis ja teistest esemetest eemal.
- Ärge katke leivaava röstimise ajal kinni. Ärge asetage leivaviile ega kukleid korpusele, kuna seade kuumeneb siis üle.
- Me ei vastuta väärkasutamise või oskamatu remondi tõttu tekkinud kahju eest. Sellisel juhtudel välistatakse ka garantiinõuded.

Kasutamine

WMF KITCHENminis pika röstimisavaga röster on ruumisäästlik seade, mis on mõeldud suurte röst-leivaviilude (kuni 11 x 11 cm), pikkade leivaviilude, saiakeste ja kuklite jaoks.

Röster sobib standardsuurusega ja suurte leivaviilude (kuni 11 x 11 cm), punutud pärmissaiade ja sarnaste kuni 2,8 cm paksuste pagaritoodete röstimiseks.

Kasutage ainult ilma täidise ja katteta (nt või, moos) pagaritooted.

Kasutuselevõtt

Toitejuhtme kasutamata osa võib hoiustamiseks seadme alla kerida. Ühendage toitepistik elektrilöögi-kindlasse seinakontakti.

Enne esmakordset kasutamist tehke läbi vähemalt kolm ilma leivata ja suurimal võimsusel röstimistsüklit, et eemaldada küttekeha pinnakaitse. Protsessi käigus vabanev lõhn on ohutu, kuid sellest hoolimata peaksite tagama hea õhutuse. Enne kui lülitate seadme sisse, laske sellel täielikult maha jahtuda.

Hoiatus, põletusoht!Juurdepääsetavad pinnad lähevad väga kuumaks. Need jäävad kuumaks veel mõneks ajaks pärast röstimist. Sisestage leivaviil röstimisavasse. Viilud ei tohi olla paksemad kui 2,8 cm, vastasel juhul jäävad need kinni. Väiksemad viilud pange röstimisavasse püsti, nii on neid pärast röstimist lihtsam tangidega (9) välja võtta.

Sisestage leivaviil röstimisavasse. Selleks et viilud ei jääks kinni, ei tohi need olla paksemad kui 2,8 cm. Väiksemad viilud pange röstimisavasse püsti, nii on neid pärast röstimist lihtsam välja võtta. Kõigepealt lükake pruunistusastme reguleerimisnupp (6) keskmisele seadistusele. Vajutage tõstmisnupp (1) alla. Seade lülitub sisse ja tõstmisnupp (1) läheb röstimise ajaks hoidmisasendisse. Kui röstimine on lõpetatud, läheb tõstmisnupp (1) tagasi algasendisse, seade lülitub automaatselt välja ja valmis röstleib tõuseb leivaavast eemaldamiseks üles.

Märkused pruunistusastme kohta

Kui röstleib on liiga hele, valige kõrgema temperatuuriga seadistus. Kui röstleib on liiga tume, seadke reguleerimisnupp (6) madalamale seadistusele. Mida kõrgem seadistus, seda tumedam pruunistusaste. Reguleerimisnupu (6) abil saate röstida enda maitsele sobivat leiba alates heledast (madalaim seadistus ○) kuni tumepruunini (kõrgeim seadistus ●).

Olenevalt leivaviilude tüübist, suurusest, niiskusest ja paksusest võib röstimistulemus ühe ja sama seadistusega erineda. Seetõttu valige madalam seadistus, kui röstite väiksema niiskusesisaldusega leiba ja väiksemaid viile.

Liigse pruunistumise käigus moodustub akriülamid. Seetõttu tuleks liigset pruunistamist vältida.

Pärast tõstmisnupu (1) allavajutamist saab valida erinevaid funktsioone: ühepoolne röstimine, soojen-damine/röstimine ja sulatamine. Valitud funktsiooni nupp põleb röstimise ajal.



Ühepoolne röstimine

Parim baguette'ide, kuklite ja saiakeste jaoks. Baguette'i jt pagaritoodete ühe-poolseks röstimiseks lõigake see pikuti pooleks. Asetage see röstimisavasse, nii et lõigatud külg on eespool. Kui seda nuppu vajutatakse kohe pärast röstri sisselüli-tamist, röstitakse viil ainult eestpoolt (kus asub WMF-i logo).



Soojendamine / uuesti röstimine

Kui sooendusnuppu (3) ☞ vajutatakse kohe pärast seadme sisselülitamist, muu-detakse juba röstitud, aga jahtunud leib uuesti krõbedaks ning liiga vähe röstitud leib röstitakse kergelt uuesti.



Sulatamine

Kui seda nuppu (4) ✱ vajutatakse kohe pärast seadme sisselülitamist, pikenda-takse röstimistsüklit automaatselt külmutatud leiva röstimiseks.



Seiskamisnupp

Röstimisprotsessi enneaegselt katkestamiseks vajutage seiskamisnuppu (5). Röstimise ajal see alati põleb.

Röstleiva eemaldamine

Automaatse sisse ehitatud tõstmismehhanismiga saab ka väikseid leivaviile ohutult ja kergelt eemaldada.

Kuklirest

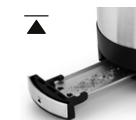
Röster on varustatud sisse ehitatud kuklirestiga, mille kasutamiseks vajutage nupp (7) alla.

Ühe kukli saab mõlemalt poolt madalaima seadistusega soojendada. Liiga kuivi kukleid tuleks enne kergelt niisutada – nii saab parema tulemuse.

Purualus

Röstimise ajal tekkivad purud kogutakse purualusele (8).

Tühjendamiseks vajutage korra purualusele (8). Pärast röstimist saate purualuse seadmest välja tõmmata.



Puhastamine ja hooldus

Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske sel jahtuda. Võrede ja küttekeha külge kleepunud puru eemaldage kõva harjaga. Ärge sel ajal seadet kallutage, muidu satub puru purualuselt (8) röstri sisemusse. Seejärel tõmmake purualus (8) välja, puhastage see ja pange tagasi. Ärge kunagi kastke röstrit vette. Pühkige seadme korpust ainult niiske lapi ja nõudepesuvahendiga. Ärge kasutage tugevatoimelisi või abrasiivseid puhastusvahendeid. Röstleivatange (9) tohib loputada sooja veega.

Tehnilised andmed

Võrgupinge: 220–240 V~ 50–60 Hz
Energiatarve: 820–980 W
Kaitseklass: I

Tehniline teave töörežiimide kohta vastavalt ELi määrusele 2023/826:

REŽIIM	ENERGIATARVE (WATT)	AJAVAHEMIK (MINUTIT)
Välja	0,0	–
Ooterežiim	–	–
Valmisolek koos lisateabega	–	–
Võrgustatud ooterežiim	–	–

 Seade vastab Euroopa direktiividele 2014/35/EL, 2014/30/EL ja 2009/125/EL.

Keskkond



Aitame hoida looduskeskkonda!

- ① Teie seadme juures on kasutatud väga mitmeid ümbertöötlemist või kogumist võimaldavaid materjale.
- ➔ Viige seade kogumispunkti, et oleks võimalik selle ümbertöötlemine.

Võib muutuda ilma etteteatamiseta..

Uputa za uporabu

Toster

Komponente

- 1 Gumb za podizanje
- 2 Tipka za jednostrano pečenje
- 3 Gumb za zagrijavanje
- 4 Tipka za odležavanje
- 5 Gumb za zaustavljanje
- 6 Podešavanje razine pečenja
- 7 Gumb za pričvršćivanje role
- 8 Posuda za mrvice

Važne sigurnosne upute

- Uređaj ne smije raditi preko vanjskog timera ili daljinskog upravljača
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina kao i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim mogućnostima, osobe bez iskustva i / ili nedostatka znanja ako su pod nadzorom ili su primili upute o tome kako uređaj treba koristiti sigurno i shvatili moguće rizike. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu stariji od 8 godina i pod nadzorom. Održavajte uređaj i njegov priključni vod izvan dosega djece ispod osam godina.
- Neodgovarajuće korištenje može uzrokovati ozljede.
- **Oprez:** Kriške kruha mogu se spaliti u tosterima. Stoga nemojte koristiti uređaj blizu ili pored zapaljivih predmeta (npr. zavjese, zid ormarića) i uvijek nadgledati kada je u radu.
- **Oprez:** opasnost od opekline: Temperatura opipljivih površina može postati vrlo vruća. Grijaće površine ostaju vruće neko vrijeme nakon uređaja je isključen. Ukoliko je priključni vod oštećen mora biti zamijenjen od strane središnje službe za korisnike proizvođača ili slično. Nepravilni popravci mogu biti ozbiljna prijetnja korisnicima. Nemojte uranjati toster u vodu.
- Za čišćenje nemojte dopirati u proreze za kruh ili prstima ili predmetima kao što su vilice, noževi itd.
- Nakon uporabe, očistite sve dijelove koji dolaze u dodir s hranom, kao što je opisano u odjeljku „Čišćenje i održavanje“.

- Mrvice se skupljaju u policu za mrvice za vrijeme prženja. Za praznjenje ju izvucite iz uređaja i počistite mrvice.
- Ovaj uređaj namijenjen je za uporabu u domaćinstvu i nije amijenjen za uporabu na mjestima kao što su:
 - osoblje kuhinje u trgovinama, uredima i drugim radnim sredinama;
 - seoske kuće;
 - od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim tipovima okoliša;
 - okruženja tipa noćenje i doručak.

Uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

- Provjerite kompletnost i oštećenje uređaja i pribora. Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, nemojte koristiti uređaj već se obratite korisničkoj službi. Molimo pogledajte jamstvo za relevantne podatke za kontakt.

Prije uporabe

Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Sadrži važne informacije o uporabi, sigurnosti i sigurnosti održavanja uređaja. Treba ih čuvati na sigurnom mjestu i proslijediti daljnjim korisnicima, ako je potrebno. Uređaj se smije koristiti samo za namjeravanu svrhu u skladu s ovim uputama za uporabu. Pridržavajte se sigurnosnih uputa tijekom uporabe.

Dodatne sigurnosne upute

- Mrežni utikač treba isključiti:
 - Ako se tijekom uporabe pojave smetnje
 - prije čišćenja i njege
 - nakon uporabe.
 - Da biste spriječili mehaničko uključivanje toster greškom, utikač mora uvijek biti isključen prije odlaganja.
 - Spojite uređaj samo na pravilno postavljene uzemljene utičnice. Žica i utikač moraju biti suhi.
 - Nikad ne upravljajte tosterom bez nadzora.
 - Nemojte povlačiti priključni vod preko oštih rubova ili ga stegnuti. Ne dopustite da se objesi i dođe u kontakt topline i ulja.
 - Ne stavljajte uređaj na vruće površine, kao što su ploče za kuhanje ili slično, i nemojte rabiti blizu otvorenog plamena.
 - Nemojte rabiti toster bez umetnute ladice za mrvice.
 - Nikad ne odspajajte mrežni utikač iz utičnice povlačenjem ili mokrim rukama.
 - **PODMAH** prestanite rabiti uređaj i isključite iz utičnice ako:
 - Uređaj ili priključni vod oštećeni
 - Postoji sumnja na grešku nakon ispuštanja uređaja ili slično.
- U takvim slučajevima, pošaljite uređaj na popravak.

- Prilikom umetanja tosta, osigurajte da se kriške kruha ne zaglave. Međutim, ako se ovo dogodi, najprije povucite utikač iz struje.
- Nemojte dopirati u prореze za kruh prstima ili predmetima, kao što su vilice, noževi itd.
- Rabite toster samo u uspravnom položaju daleko od drugih predmeta.
- Nemojte prekrivati utor za kruh tijekom tostiranja. Nemojte stavljati koamde kruha ili peciva na kućište, jer to uzrokuje pregrijavanje uređaja.
- Nikakv se odgovornost ne preuzima za bilo kakvu štetu u slučajevima zlouporabe, nepravilnog rada ili neprofesionalnog popravka. U takvim slučajevima također su isključeni zahtjevi pod jamstvom.

Uporaba

Toster WMF KITCHENminis s dugim utorima je toster koji šteti prostor za XXL kriške kruha (do veličine 11x11cm), duge kriške kruha, tosta i peciva.

Ovaj toster je pogodan za standardne kriške kruha, XXL kriške kruha (do 11x11 cm veličine), peciva i slične pekarske proizvode s maksimalnom debljinom od 2,8 cm.

Koristite samo pekarske proizvode bez punjenja i preljeva kao što su maslac i pekmez.



41% Uštede prostora*

60 % Uštede energije*

100 % Učinkovitosti

*U usporedbi s WMF Lineo toster, potvrđeno od technikzuhause.de

Početak

Dio priključnog voda koji nije u uporabi može se rastaviti i pohraniti na podnožje uređaja. Spojite mrežni utikač na utičnicu koja je otporna na udare.

Prije prve uporabe obavite najmanje tri ciklusa pečenja bez kruha uz maksimalnu snagu, za uklanjanje zaštite površine na grijaćim elementima. Miris koji se oslobađa tijekom ovog procesa je bezopasan, ali ipak biste trebali osigurati dobru ventilaciju. Uređaju uvijek dopustite da se malo ohladi prije nego što ga uključite.

Upozorenje, rizik od opekline: Dostupne površine mogu postati vrlo vruće. One ostaju vruće još neko vrijeme nakon što je pečenje završeno. Umetnite krišku kruha u utor za kruh. Kriške ne bi trebale biti deblje od 2,8 cm kako ne bi zapale. Stavite kriške uspravno u utor za kruh tako da ih lakše izvadite ih s klijestima (9) nakon pečenja.

Najprije postavite izbornik razine tamnjenja (6) u sredinu. Pritisnite tipku za podizanje (1) prema dolje. Uređaj se uključuje i tipka za podizanje (1) pomiče se u položaj za držanje tijekom trajanja procesa pečenja. Nakon što je pečenje završeno, tipka za podizanje (1) vraća se u početni položaj, a toster se automatski isključuje, a gotovi tost se podigne za uklanjanje iz utora za kruh.

Napomene o razini tamnjenja

Ako je tost previše svjetao, odaberite višu postavku tamnjenja. Ako je tost previše taman, postavite kontrolu na (6) nižu postavku. Što je postavka viša, to je tamnije. S kontrolom (6) možete potamnit toast u potpunosti za vaš ukus od samo malo (min postavljajte ○) do jake, tamno smeđe (max postavka ●).

Rezultat tamnjenja može varirati u istoj postavci ovisno o vrsti, veličini, vlazi i debljini kriške. Stoga, odaberite nižu postavku kod pečenja manje vlažnog kruha i manjih kriški.

Akrlamid nastaje tijekom prekomjernog zatamnjavanja. Pretjerano tamnjenje tosta treba stoga izbjeći.

Različite funkcije – jednostrano pečenje, zagrijavanje / prženje i odmrzavanje – može se aktivirati nakon što je tipka za podizanje (1) pritisnuta prema dolje. Tipka za odabranu funkciju svijetli tijekom procesa pečenja.

Jednostrano pečenje



Idealno za baguette, peciva i bagels. Za jednostrano pečenje baguette primjerice, rezati pecivo po duljini. Stavite u utor za kruh tako da je rezana strana je okrenuta prema naprijed. Ako se ta tipka pritisne odmah nakon uključivanja toster kriške će biti samo tostirane na prednjem dijelu (gdje se WMF logo nalazi).



Zagrijavanje / ponovljeno tostiranje

Ako se tipka za zagrijavanje (3) pritisne odmah nakon uključivanja uređaja, hladan ali već pržen kruh će biti hrskav i lagano pržen.



Odmrzavanje

Ako se ta tipka (4) pritisne neposredno nakon uključivanja uređaja, pritisnete ciklus pečenja automatski će se produljiti za tostiranje smrznutog kruha.



Zaustavljanje

Prekida proces pečenja, pritisnite tipku za zaustavljanje (5). Tipka je uvijek osvijetljena tijekom pečenja.

Uklanjanje tosta

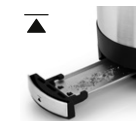
S integriranim automatskim mehanizmom dizanja mogu se dizati i sitne kriške kruha sigurno i lako.



Nastavak za pecivo

Toster je opremljen integriranim nastavkom za peciva, koji se može koristiti pritiskom na tipku (7) prema dolje.

Jedno pecivo se može zagrijati s jedne na drugu stranu na sredini. Peciva koje su previše suha treba prethodno lagano navlažiti – to bolje funkcionira.



Ladica za mrvice

Mrvice proizvedene tijekom pečenja skupljaju se u posudu za mrvice (8). Za pražnjenje, nakratko pritisnite posudu (8). Zatim ju možete izvaditi iz uređaja.

Čišćenje i održavanje

Prije čišćenja odspojite uređaj iz utičnice i pustite da se ohladi. Koristite tvrdu četku za uklanjanje mrvica na mrežama i grijaču. Nemojte naginjati uređaj dok to radite. Učinite to, mrvice će ispasti iz ladice (8) u unutrašnjost tostera. Zatim nju izvucite (8), očistite i ponovno umetnite. Nikada nemojte uranjati toster u vodu. Obrišite vanjsku stranu samo vlažnom krpom i nekom tekućinom za pranje. Nemojte koristiti oštre ili abrazivne spužve za čišćenje. Kliješta se (9) mogu isprati toplom vodom.

Tehnički podaci

Nazivni napon: 220–240 V~ 50–60 Hz
Potrošnja energije: 820–980 W
Klasa zaštite: I

Tehničke informacije o načinima rada prema Uredbi EU 2023/826:

NAČIN RADA	POTROŠNJA ENERGIJE (VATI)	RAZDOBLJE (MINUTE)
Isključen	0,0	–
Pričekaj	–	–
U pripravnosti s dodatnim informacijama	–	–
Mrežno stanje pripravnosti	–	–

 Uređaj je u skladu s europskim direktivama 2014/35/EU, 2014/30/EU i 2009/125/EU.

Zaštita okoliša



Sudjelujmo u zaštiti okoliša!

- ① Vaš uređaj se sastoji od brojnih vrijednih materijala koji se mogu reciklirati i ponovno uporabiti.
- ➔ Odnosite uređaj na mjesto predviđeno za odlaganje sličnog otpada.

Zadržavamo pravo na promjene.

Alkatrészek

- 1 Emelő gomb
- 2 Egyoldalas sütési gomb
- 3 Melegítő gomb
- 4 Leolvasztás gomb
- 5 Stop gomb
- 6 Barnítási fokozat beállítása
- 7 Tekercs rögzítő gomb
- 8 Morzsatálca

Fontos biztonsági utasítások

- A készülék kezeléséhez külső időzítő vagy távirányítás nem használható. A készüléket 8 év feletti gyerekek és csökkent fizikai, értelmi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve a megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a kapcsolódó kockázatokkal.
- Gyermek ne játsszanak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználó részéről szükséges karbantartást 8 év alatti gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetik. A készüléket és a hozzá tartozó vezetéket tartsa 8 év alatti gyermekektől távol.
- A készülék helytelen használata balesetet okozhat.
- Figyelem: a kenyérszeletek a pirítóban lángra kaphatnak. Emiatt soha ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében (pl. függöny vagy fali szekrény) vagy alattuk.
- Használat közben mindig felügyelje a készüléket.
- Figyelmeztetés – égésveszély: A készülék felülete üzem közben rendkívül felforrósodik. A felület a készülék kikapcsolását követően is forró marad egy bizonyos ideig.
- Amennyiben a készülék tápkábele sérül, azt a gyártónak, szerviz-technikusának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie. A nem megfelelő javítás komoly kockázatnak teheti ki a felhasználót.
- Soha ne tegye vízbe a kenyérpirítót.

- Tisztításkor sem az ujjait, se más tárgyakat (pl. villát, kést, stb.) ne tegyen a kenyérnyílásokba. A készülék használatát követően tisztítson meg minden olyan felületet, amely élelmiszerrel érintkezett.
- A „Tisztítás és karbantartás” fejezetben leírt útmutató szerint járjon el.
- A pirítás során a leeső darabkák a kihúzható morzsatálcára hullanak. Ha a tálcát üríteni szeretné, röviden nyomja be. Ezt követően ki tudja húzni a készülékből.
- A készüléket háztartási és hasonló környezetben történő használatra tervezték:
 - dolgozói konyhák üzletekben, irodákban és más munkahelyeken;
 - mezőgazdasági létesítmények;
 - szállodák, motelek és más szálláshelyek vendégei számára;
 - panziókba.

A készülék tisztán kereskedelmi használatra nem alkalmas.

- Ellenőrizze a készülék és a tartozékok teljességét és sérüléseit. Ha alkatrészek hiányoznak vagy sérültek, ne használja a készüléket, hanem forduljon az ügyfélszolgálathoz. A vonatkozó elérhetőségekért tekintse meg a garanciát.

Használat előtt

Használat előtt alaposan tanulmányozza át jelen útmutatót. Ez ugyanis fontos információkat tartalmaz a készülék használatára, biztonságára és karbantartására vonatkozóan.

Az útmutatót biztonságos helyen tárolja, és szükség esetén adja tovább a következő felhasználónak. A készülék kizárólag rendeltetésének megfelelő használatra alkalmas, jelen használati útmutatóval összhangban. A használat során tartsa be a biztonsági utasításokat.

Kiegészítő biztonsági utasítások

- Minden esetben húzza ki a készüléket:
 - ha használat közben hiba lép fel
 - tisztítás és karbantartás előtt,
 - használat után.
- To prevent the toaster being mechanically switched on by mistake, the plug must always be Mielőtt elteszi, a készüléket minden esetben válassza le a hálózati feszültségről, hogy megelőzze az esetleges nem kívánt mechanikus bekapcsolódást.
- A készüléket csak megfelelően felszerelt, földelt elektromos dugaljba csatlakoztassa. A tápkábel és a csatlakozó legyen száraz.
- Üzem közben mindig felügyelje a kenyérpirítót.
- A tápkábelt ne vezesse át éles széleken, és sehogyan ne törje meg. Ne hagyja a kábelt szabadon lógni. Védje a forróságtól és a zsírosodástól.

- A kenyérpirítót ne helyezze felforrósodott felületre, mint például elektromos főzőlap, illetve nyílt láng közelébe.
- Amíg a morzsatálca nincs benne, ne kapcsolja be a kenyérpirítót. Soha ne kapcsolja ki a készüléket a kábelt húzva vagy nedves kézzel. A készüléket ne használja, és azonnal húzza ki a dugót, ha:
 - a készülék vagy a tápkábel sérült;
 - azt gyanítja, hogy a készülék sérült, miután leesett vagy hasonló baleset érte.
 Ilyen esetben javíttassa meg a készüléket.
- A kenyérszeletek behelyezésekor ügyeljen, hogy azok ne szoruljanak be a kenyérpirítóba. Amennyiben ez történik, előbb húzza ki a készüléket, majd így oldja meg a problémát. A kenyérnyílásokba sem ujjait, se más tárgyakat, pl. villát ne tegyen.
- A kenyérpirítót minden esetben függőlegesen állítva használja, a környező tárgytól kellő távolságban.
- Píritás során semmivel se takarja el a kenyérnyílásokat. Sem kenyeret, sem kiflit ne helyezzen a készülék házára. Ezzel annak túlmelegedését okozná.
- A nem megfelelő használatból, kezelésből vagy javításból eredő károkért nem vállalunk felelősséget. Ilyen esetekben a garancia is érvényét veszti.

Használat

A hosszított kenyérnyílással rendelkező WMF KITCHENminis kenyérpirító helytakarékos megoldást jelent nagy toastkenyerek (akár 11x11 cm), hosszú kenyérszeletek, bagelek és kiflik pírításához. A kenyérpirítóban legfeljebb 2,8 cm vastag normál méretű kenyeret, nagy toastkenyert (akár 11x11 cm), kalácsot és hasonló péktermékeket süthet. Mindig csak töltelék nélküli és meg nem kent, üres pékterméket használjon.



41 % Space savings*
60 % Resource savings*
100 % Performance

Üzembe helyezés

A tápkábel nem használt része feltekerhető az alap alsó részére. A tápkábel dugóját csatlakoztassa földelt dugaljba.

Az első használat előtt üresen (kenyér nélkül) kapcsoljon be legalább három pírítási ciklust, maximális teljesítmény mellett, a fűtőelemek felületvédelmének eltávolítása érdekében. A folyamat során felszabaduló szag ártalmatlan. Ennek ellenére gondoskodjon a kellő szellőzésről. A bekapcsolást megelőzően hagyja valamennyire kihűlni a készüléket.

Figyelmeztetés – égésveszély: A készülék felszíne működés közben rendkívül felmelegszik, és a pírítást követően is forró marad.

Helyezzen kenyérszeletet a nyílásba. A péktermék ne legyen 2,8 cm-nél vastagabb, hogy ne szoruljon be a nyílásba. A kisebb szeleteket függőlegesen illesztesse be, hogy a pírítást követően könnyen kivehesse őket a mellékelt fogó (9) segítségével.

A pírítási erősség beállítására szolgáló csúszkát (6) először a skála közepére helyezze. Tolja le a leeresztő kart (1). A készülék bekapcsol, és a leeresztő kar (1) a pírítás közben leengedve marad. A pírítás végeztével a leeresztő kar (1) visszatér a kiindulási helyére. A készülék automatikusan kikapcsol, a pírítósok vagy a megpirult szeletek pedig feljönnek, hogy könnyen kivehesse őket.

A pírítási erősséget illető megjegyzések

Ha a pírítós túl világos, állítsa erősebbre a fokozatot. Amennyiben a pírítós túl sötét, tolja balra a szabályzót (6). Minél erősebb fokozatot állított be, a kenyér annál pírítottabb lesz. A szabályzó (6) köszönhetően igényei szerinti pírítást készíthet – a nagyon világostól (min. fokozat ) a nagyon sötétig (max. fokozat ) . Az azonos beállítás mellett készített pírítósok között is lehet különbség, a péktermék típusától, méretétől, nedvességtartalmától és vastagságától függően. Szárazabb vagy kisebb szelet péktermék pírításakor ezért alacsonyabb pírítási erősséget válasszon.

Túlzott pírításkor akrilamid keletkezik, így inkább kerülje a túl intenzív sűtést.

Az egyes funkciók – egyoldalas pírítás, melegítés/pírítás és kiolvasztás azt követően választhatók, miután a leeresztő kart (1) lefelé tolja. A kiválasztott funkcióhoz tartozó gomb a pírítás közben világít.



Egyoldalas pírítás

Ideális megoldás bagett, zsemle és bagel pírításához. Vágja hosszában ketté a bagettet vagy más pékterméket. A felét tegye a kenyérpirítóba úgy, hogy a vágott oldala előre nézzen. Amennyiben az adott gombot a kenyérpirító bekapcsolását követően azonnal megnyomja, a pékterméknek csak az elülső oldala pirul meg (WMF logó jelölé).



Melegítés / ismételt pírítás

Ha a  felmelegítő kapcsolót (3) a kenyérpirító bekapcsolását követően azonnal megnyomja, a már megpirított ám kihűlt kenyér ismét ropogós, a túl világos pírítós pedig kissé sültebb lesz.



Kiolvasztás

Amennyiben a kenyérpirító bekapcsolását követően azonnal megnyomja a  kapcsolót (4), a pírítási ciklus automatikusan a fagyasztott péktermék pírításához igazodik.



Stop gomb

Ha korábban le szeretné állítani a pírítási folyamatot, nyomja meg a Stop gombot (5). A gomb pírítás közben mindig világít.

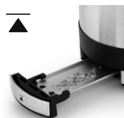
A pírítós kivétele

A beépített automata emelőmechanizmusnak köszönhetően a kisebb péksütemények is egyszerűen és biztonságosan kivehetők.



Kiflitartó-keret

A kenyérpirítót beépített kiflitartó-kerettel szerelték fel, amelyet a megfelelő kapcsoló (7) lenyomásával használhat.
A középső beállítás mellett egy lépésben piríthatja meg egy péktermék mindkét oldalát.
A túl száraz kiflit érdemes a pirítást megelőzően enyhén megnedvesíteni - így jobban megpirul.



Morzsatálca

A pirítás közben leeső darabkákat a morzsatálca (8) fogja fel.
Amennyiben a tálcát (8) ki szeretné üríteni, finoman nyomja be. Ezután egyszerűen ki tudja húzni a készülékből.

Tisztítás és karbantartás

Tisztítás előtt húzza ki a dugót a konnektorból, majd várja meg, amíg a készülék kihűl. A rácsra tapadt darabkák és a fűtőelemek megtisztításához használjon durvább kefé. A tisztítás során ne döntse meg a készüléket, ugyanis a tálcán (8) összegyűlt morzsák a kenyérpirító belsejébe szóródnak.

Morzsatálca Húzza ki a morzsatálcát (8), tisztítsa meg, majd tolja vissza.
Soha ne tegye vízbe a kenyérpirítót. A külső felületet csak enyhén mosogatószeres nedves kendővel törölje át. Ne használjon durva vagy csiszoló hatású tisztítószeret.

A fogó (9) folyó víz alatt mosható.

Műszaki adatok

Névleges feszültség: 220–240 V~ 50–60 Hz
Energiafogyasztás: 820–980 W
Védelmi osztály: I

Műszaki információk a 2023/826/EU rendelet szerinti üzemmódokról:

MÓD	ENERGIAFOGYASZTÁS (WATT)	IDŐSZAK (PERC)
Off	0,0	-
Készenléti állapot	-	-
Készenlét további információkkal	-	-
Hálózati készenlét	-	-

CE A készülék megfelel a 2014/35/EU, a 2014/30/EU és a 2009/125/EU európai irányelvek követelményeinek.

Óvja a környezetet



Első a környezetvédelem!

- ① Az Ön terméke értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaz.
- ➡ Kérjük készülékét ne dobja ki, hanem adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen.

Előzetes értesítés nélkül változhat.

Komponentai

- 1 Kėlimo mygtukas
- 2 Vienpusis skrudinimo mygtukas
- 3 Šildymo mygtukas
- 4 Atitirpinimo mygtukas
- 5 Stop mygtukas
- 6 Rudinimo lygio reguliavimas
- 7 Ritinio tvirtinimo mygtukas
- 8 Trupinių padėklas

Svarbios saugos instrukcijos

- Prietaiso negalima valdyti išoriniu laikmačiu arba nuotolinio valdymo pultu.
- Vyresni nei aštuonerių metų amžiaus vaikai, asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar psichiniai gebėjimai silpnesni, bei asmenys, neturintys patirties ir (arba) žinių, šiais įrenginiais gali naudotis tik tuomet, jei jie yra prižiūrimi arba buvo tinkamai išmokyti, kaip saugiai naudoti įrenginį, ir supranta su tuo susijusius pavojus.
Draudžiama vaikams žaisti su įrenginiu.
Vaikams draudžiama įrenginį valyti ir vykdyti naudotojo techninės priežiūros darbus, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir prižiūrimi.
- Įrenginį ir jo laidą laikykite jaunesniems nei aštuonerių metų amžiaus vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Netinkamai naudojant galima susižaloti.
- **Dėmesio.** Skrudintuve duonos riekės gali sudegti. Todėl nenaudokite įrenginio netoli degių daiktų (pavyzdžiui, užuolaidų, sieninių spintelių) ar po jais.
- **Perspėjimas.** Pavojus nudegti. Pasiekiami paviršiai gali labai įkaisti. Išjungus prietaisą kaitinimo paviršiai kurį laiką išlieka karšti.
- Naudojant negalima manipuliuoti duonos bandelių priedo svirties, o panaudojus ją liesti galima tik skrudintuvui atvėsus.
- Jei prietaiso jungiamasis laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojo centrinio klientų aptarnavimo skyriaus darbuotojai ar panašios kvalifikacijos asmuo. Netinkamai suremontavus naudotojams gali kilti rimtas pavojus.

- Nepamerkite skrudintuvo į vandenį.
- Valydami į duonos angas, į jas neikiškite pirštų ar daiktų, pavyzdžiui, šakučių, peilių ir t. t.
- Baigę naudoti nuvalykite visas su maistu besiliečiančias dalis, kaip aprašyta skyriuje „Valymas ir priežiūra“.
- Skrudinant krentantys trupiniai surenkami trupinių lovelyje. Norėdami jį ištuštinti, trumpai paspauskite trupinių lovėlį. Tada galėsite jį ištraukti iš įrenginio.
- Šis įrenginys skirtas naudoti buityje ir panašioje aplinkoje, pavyzdžiui:
 - parduotuvių, biurų ir kitos darbo aplinkos darbuotojų virtuvėse;
 - ūkiniuose gyvenamuosiuose namuose;
 - klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamosios paskirties aplinkoje;
 - nakvynės namų tipo aplinkoje.

Prietaisas neskirtas naudoti visiškai komerciniais tikslais.

- Patikrinkite, ar prietaisas ir priedai yra išsamūs ir nepažeisti. Jei trūksta dalių arba jos pažeistos, nenaudokite įrenginio, o kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Atitinkamą kontaktinę informaciją rasite garantijoje.

Prieš naudojant

Atidžiai perskaitykite naudojimo vadovą. Jame pateikiama svarbi informacija apie šio prietaiso naudojimą, saugą ir priežiūrą.

Jį reikia laikyti saugioje vietoje ir, jei reikia, perduoti tolesniems savininkams.

Įrenginį galima naudoti tik pagal paskirtį, nurodytą šiose naudojimo instrukcijose.

Naudodami laikykitės saugos instrukcijų.

Papildomos saugos instrukcijos

- Kištuką reikia ištraukti:
 - jei naudojant įrenginys veikia netinkamai;
 - prieš valant ir vykdant priežiūros darbus;
 - baigus naudoti.
- Kad skrudintuvas nebūtų netyčia mechaniškai įjungtas, prieš pastatant laikyti jį reikia atjungti.
- Įrenginį prijunkite tik prie tinkamai įrengtų žemintų elektros lizdų. Laidas ir kištukas turi būti sausi.
- Niekada nepalikite veikiančio skrudintuvo neprižiūrimo.
- Jungiamojo laido netempkite per aštirus kraštus ir nesuspauskite. Neleiskite jam kabėti ir apsaugokite jį nuo karščio ir aliejaus.

- Nestatykite įrenginio ant karštų paviršių, pavyzdžiui, kaitviečių ar pan., ir nenaudokite jo šalia atviros liepsnos.
- Nenaudokite skrudintuvo, kuriame neįstatytas trupinių lovelis.
- Niekada neatjunkite kištuko nuo elektros lizdo laikydami už laido ar šlapiomis rankomis.
- Nedelsdami nutraukite prietaiso naudojimą ir (arba) atjunkite jį nuo maitinimo tinklo, jei:
 - prietaisas arba maitinimo laidas pažeistas;
 - įtariama, kad prietaisui nukritus ar pan. jis sugedo.
- Tokiais atvejais prietaisą išsiųskite remontuoti.
- Įdėdami skrudinamą duoną užtikrinkite, kad duonos riekės neužstrigtų. Tačiau jei taip nutiktų, pirmiausia ištraukite maitinimo kištuką ir tada pašalinkite trukdį.
- Duonos bandelių priedą galima naudoti tik nustačius žemiausią skrudinimo nuostatą.
- Į duonos angas neikiškite pirštų ar daiktų, pavyzdžiui, šakučių, peilių ir t. t.
- Skrudintuvą naudokite tik stačioje padėtyje, atokiau nuo kitų daiktų.
- Skrudindami neuždenkite duonos angų. Nedėkite duonos riekių ar bandelių ant korpuso, nes taip įrenginys perkais.
- Netinkamo naudojimo, eksploatavimo ar neprofesionalaus remonto atvejais atsakomybės už žalą neprisiimame. Tokiais atvejais taip pat atmetamos pretenzijos dėl garantijos.

Naudojimas

„WMF KITCHENminis skrudintuvas su ilga anga yra vietą taupantis skrudintuvas, skirtas ypač didelėms (iki 11 x 11 cm), ilgoms duonos riekėms, didriestainiams ir bandelėms.

Šis skrudintuvas tinkamas standartinėms, didelėms (iki 11 x 11 cm dydžio) duonos riekėms, pintoms mielinėms bandelėms ir panašioms kepiniams, kurių didžiausias storis 2,8 cm.

Naudokite tik kepinius be įdaro, pavyzdžiui, sviesto ir uogienės.

Darbo pradžia

Nenaudojamą maitinimo laidą galima suvynioti ir laikyti prietaiso pagrinde. Prijunkite maitinimo laidą prie nuo elektros smūgių apsaugoto elektros lizdo.

Prieš naudodami pirmą kartą atlikite bent tris skrudinimo ciklus be duonos ir maksimalia galia, kad pašalintumėte kaitinimo elementų paviršiaus apsaugą. Per šį procesą sklindantis kvapas nepavojingas, bet vis tiek reikia užtikrinti gerą ventiliaciją. Prieš prietaisą įjungdami palaukite, kol jis atvės.

Įspėjimas. Pavojus nudegti. Pasiekiami paviršiai gali labai įkaisti. Net baigus skrudinti jie ilgai išlieka karšti. Įdėkite duonos riekę į duonos angą. Riekės turi būti ne storesnės nei 2,8 cm, kad neužstrigtų. Mažas riekės į duonos angą dėkite stačiai, kad baigus skrudinti būtų lengviau jas išimti žnyplėmis (9). Įdėkite duonos riekę į duonos angą. Kad riekė neužstrigtų, ji turi būti ne storesnė nei 2,8 cm. Mažas riekės į duonos angą dėkite stačiai, kad baigus skrudinti būtų lengviau jas išimti. Pirmiausia skrudinimo lygio slankiklį (6) nustatykite ties vidurine nuostata. Nuspauskite keliamąjį mygtuką (1). Įrenginys įsijungia ir keliamasis mygtukas (1) skrudinimo trukmei pereina į laikymo padėtį. Baigus skrudinti keliamasis mygtukas (1) grįžta į pradinę vietą, prietaisas automatiškai išsijungia ir gatavas skrebutis ar duonos riekė pakeliama, kad būtų galima išimti iš duonos angos.

Pastabos dėl skrudinimo lygio

Jei skrebutis apskrudęs per mažai, pasirinkite aukštesnę valdiklio nuostatą. Jei skrebutis apskrudęs per daug, pasirinkite žemesnę valdiklio (6) nuostatą. Kuo aukštesnė nuostata, tuo tamsiau skrudinama.

Valdikliu (6) galima nustatyti skrebutį skrudinti visiškai pagal jūsų skonį nuo visai šviesiai (minimali nuostata ○) iki stiprios, tamsiai (maksimali nuostata ●) rudos spalvos.

Skrudinimo rezultatas esant tai pačiai nuostatai gali skirtis atsižvelgiant į duonos riekių tipą, dydį, drėgmę ir storį. Todėl sausesnę duoną ir mažesnes riekės skrudinkite nustatę žemesnę nuostatą.

Stipriai skrudinant susidaro akrilamidas. Todėl reikia vengti stipriai skrudinti skrebučius.

Nuspaudus kėlimo mygtuką (1) galima suaktyvinti įvairias funkcijas: vienos pusės skrudinimą, šildymą / skrudinimą ir atitirpymą. Skrudinant šviečia pasirinktos funkcijos mygtukas.



Vienos pusės skrudinimas

Puikiai tinka bagetėms, bandelėms ir didriestainiams. Pavyzdžiui, skrudindami vieną bagetės pusę perpjaukite ją išilgai. Įdėkite ją į duonos angą, kad perpjauta pusė būtų nukreipta į priekį. Jei šis mygtukas paspaudžiamas iškart, kai įjungiamas skrudintuvas, riekė bus paskrudinta tik priekinėje pusėje (kurioje yra WMF logotipas).



Šildymas / pakartotinis skrudinimas

Jei šildymo mygtukas (3) šis paspaudžiamas iškart, kai įjungiamas prietaisas, šalta, bet jau paskrudinta duona bus traškesnė, o per lengvai paskrudinta duona bus šiek tiek labiau paskrudinama.



Atitirpinimas

Jei šis mygtukas (4) paspaudžiamas iškart, kai įjungiamas prietaisas, skrudinimo ciklas bus automatiškai pratęstas, kad paskrudintų užšaldytą duoną.



Sustabdymo mygtukas

Norėdami iš anksto pertraukti skrudinimo procesą, paspauskite sustabdymo mygtuką (5). Skrudinant jis visada šviečia.

Skrebučio išėmimas

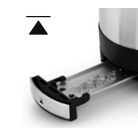
Dėl integruoto automatinio pakėlimo mechanizmo mažas duonos riekės taip pat galima išimti saugiai ir lengvai.



Duonos bandelės priedas

Skrudintuve yra integruotas duonos bandelės priedas, kurį galima naudoti nuspaudus mygtuką (7).

Galima šildyti vieną bandelę iš bet kurios pusės, bet kuriuo atveju nustačius žemiausią nuostatą. Per sausas bandeles reikėtų šiek tiek sudrėkinti – taip įrenginys veikia geriau.



Trupinių lovelis

Skrudinant atsiradę trupiniai kaupiasi trupinių lovelyje (8).

Norėdami jį ištuštinti, trumpai paspauskite trupinių lovelį (8). Lovelį galima ištraukti iš prietaiso.

Valymas ir priežiūra

Prieš valydami atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo ir palaukite, kol jis atvės. Kietu šepetėliu pašalinkite prie grotelių ir šildytuvo prilipusius trupinius. Tai darydami nepalengkite prietaiso, kitu atveju trupiniai išbyrės iš trupinių lovelio (8) į skrudintuvo vidų. Tada ištraukite trupinių lovelį (8), jį išvalykite ir įdėkite atgal.

Niekada nemerkite skrudintuvo į vandenį. Prietaiso išorę nuvalykite tik drėgna šluoste su šiek tiek ploviklio. Nenaudokite jokių šiurkščių ar abrazyvinių valiklių.

Skrebučių žnyplės (9) galima merkti į vandenį.

Techniniai duomenys

Tinklo įtampa: 220–240 V~ 50–60 Hz
Energijos suvartojimas: 820–980 W
Apsaugos klasė: I

Techninė informacija apie veikimo režimus pagal ES reglamentą 2023/826:

REŽIMAS	ENERGIJOS SUVARTOJIMAS (VATAIS)	LAIKOTARPIS (MINUTĖMIS)
Spento	0,0	–
Standby	–	–
Standby con informazioni aggiuntive	–	–
Standby in rete	–	–

 Prietaisas atitinka Europos direktyvas 2014/35/ES, 2014/30/ES ir 2009/125/ES.

Aplinka



Prisidėkime prie aplinkos apsaugos!

- ① Jūsų aparate yra daug medžiagų, kurias galima pakeisti į pirmines žaliavas arba perdirbti.
- ➔ Nuneškite jį į surinkimo punktą arba, jei jo nėra, į įgaliotą priežiūros centrą, kad aparatas būtų perdirbtas.

Gali būti keičiama be išankstinio įspėjimo.

Lietošanas instrukcija

Tosteris ar garo spraugu

Sastāvdaļas

- 1 Pacelšanas poga
- 2 Vienpusēja grauздēšanas poga
- 3 Sildīšanas poga
- 4 Atkausēšanas poga
- 5 Apturēšanas poga
- 6 Brūnināšanas līmeņa regulēšana
- 7 Ruļļa piestiprināšanas poga
- 8 Drupatu paplāte

Svarīga informācija par drošību

- Ierīces darbināšanai nedrīkst izmantot ārēju taimeru vai tālvadību.
- Šīs ierīces drīkst darbināt bērni no astoņu gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām un personas bez pieredzes un/vai zināšanām, ja tās darbojas kādas citas personas uzraudzībā vai ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu un sapratušas šo norādījumu neievērošanas bīstamās sekas.
Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
Bērniem drīkst uzticēt ierīces tīrīšanu un apkopi vienīgi tad, ja viņiem ir vismaz astoņi gadi un viņi darbojas kāda pieaugušā uzraudzībā.
- Glabājiet ierīci un tās elektrības vadu tā, lai tiem nevarētu piekļūt bērni, kas ir jaunāki par astoņiem gadiem.
- Ierīces neatbilstoša lietošana var radīt traumas.
- **Uzmanību:** Maizes šķēles tosterī var aizdegties. Tāpēc laikā, kad ierīce darbojas, tā nedrīkst atrasties viegli uzliesmojošu priekšmetu (piemēram, aizkaru, piekaramo skapīšu) tuvumā vai zem tiem, un tā vienmēr jāuzrauga.
- **Ievērojiet piesardzību** – apdegumu risks: Ierīces virsmas, kurām jūs varētu pieskarties, var ļoti sakarst.
Karsēšanas procesā iesaistītās virsmas var palikt karstas vēl kādu laiku pēc ierīces izslēgšanas.
- Bulciņu restes izbīdīšanas svirslēdzi nedrīkst aiztikt, kamēr ierīce darbojas. To var darīt vienīgi tad, kad tosteris pēc lietošanas jau ir atdzisis.

- Ja ierīces elektrības padeves vads ir bojāts, tā nomaina jāveic ražotāja centrālā klientu apkalpošanas dienesta nodaļai vai citai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. Neatbilstoši veikts remonts var pakļaut lietotājus nopietnam riskam.
- Tosteri nedrīkst iegremdēt ūdenī.
- Veicot ierīces tīrīšanu, nebāziet maizes šķēlēm paredzētajās spraugās pirkstus vai priekšmetus, piemēram, dakšas, nažus u.c.
- Pēc ierīces lietošanas notīriet visas detaļas, kas bija nonākušas saskarē ar pārtikas produktiem, kā aprakstīts nodaļā "Tīrīšana un apkope".
- Drupatas, kas atdalījušās no maizes grauздēšanas laikā, sabirst drupatu paliktnī. Lai izņemtu un iztukšotu šo paliktni, uz īsu brīdi nospiediet attiecīgo izcilni. Pēc tam varēsiet izvilkt to no ierīces.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībās un līdzīgos apstākļos piemēram:
 - personāla virtuvēs veikalos, birojos un citu veidu darba vidē;
 - lauku mājās;
 - klientu lietošanai viesnīcās, moteļos un citu veidu mājokļos;
 - iestādēs, kas piedāvā klientiem naktsmājas un brokastis.Ierīce nav paredzēta tīri komerciāliem nolūkiem.
- Pārbaudiet ierīces un piederumu pilnīgumu un bojājumus. Ja trūkst detaļu vai tās ir bojātas, nelietojiet ierīci, bet sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. Attiecīgo kontaktinformāciju skatiet garantijā.

Pirms lietošanas

Rūpīgi izlasiet lietošanas rokasgrāmatu. Tajā ir iekļauta svarīga informācija par ierīces lietošanu un apkopi, kā arī par drošības noteikumiem.
Glabājiet to drošā vietā un, ja nodosiet ierīci lietošanā citiem, iedodiet viņiem arī rokasgrāmatu.
Ierīci drīkst lietot vienīgi paredzētajam nolūkam, ievērojot šos lietošanas norādījumus.
Lietošanas laikā ievērojiet lietošanas norādījumus.

Papildu informācija par drošību

- Atvienojiet ierīci no elektrības tīkla šādos gadījumos:
 - ja ierīces lietošanas laikā parādās kādi traucējumi tās darbībā;
 - pirms ierīces tīrīšanas un apkopes;
 - kad esat beiguši lietot ierīci.

- Lai nepieļautu tostera nejausu mehānisku ieslēgšanos, vienmēr izvelciet kontaktdakšu no rozetes pirms ierīces noglabāšanas.
- Pieslēdziet ierīci elektrības tīklam, izmantojot vienīgi pienācīgi ierīkodu un zemētu rozeti. Elektrības vadam un kontaktdakšai jābūt sausiem.
- Lietojot tosteri, nekad neatstājiet to bez uzraudzības.
- Savienotāјvadu nedrīkst vilkt pāri asām malām vai saspiest starp tādām. Neļaujiet tam nokarāties un sargājiet to no karstuma un eļļas.
- Nenovietojiet ierīci uz karstām virsmām, piemēram, sildvirsmām vai tamlīdzīgām virsmām, un nedarbiniet to līdzās atklātai liesmai.
- Nedarbiniet tosteri, ja tajā nav ievietots drupatu paliktnis.
- Lai izvilkto kontaktdakšu no rozetes, nekad neraujiet aiz vada un nesatveriet kontaktdakšu ar slapjām rokām.
- Nekavējoties pārtrauciet darbināt ierīci un/vai atvienojiet to no elektrības tīkla, ja:
 - ierīce vai elektrības vads ir bojāti;
 - jums šķiet, ka pēc ierīces kritiena vai līdzīga incidenta tai ir radušies defekti.
 Šādos gadījumos nododiet ierīci remontā.
- Ievietojiet maizes šķēles tosterī uzmanīgi, lai tās neiesprūstu. Ja tas tomēr ir noticis, vispirms atvienojiet ierīci no elektrības tīkla un tad atbrīvojiet spraugu.
- Bulciņu uzsildīšanai uz izbīdamās restes jāiestata pati zemākā apgrauzdēšanas pakāpe.
- Nebāziet maizes šķēlēm paredzētajās spraugās pirkstus vai priekšmetus, piemēram, dakšas, nažus u.c.
- Tosteri drīkst darbināt vienīgi vertikālā stāvoklī un atstatus no citiem priekšmetiem.
- Grauzdēšanas laikā neaizklājiet tostera spraugu. Nenovietojiet maizi vai bulciņas uz ierīces korpusa, citādi tā pārkarstīs.
- Mēs neuzņemamies atbildību par zaudējumiem, ko izraisījusi nepareiza vai neatbilstoša ierīces lietošana vai neprofesionāli veikts remonts. Arī garantija uz šādiem gadījumiem neattiecas.

Pielietojums

WMF KITCHENminis tosteris ar garo spraugu ir kompakta ierīce, kas paredzēta XXL izmēra tostermaīzu (izmērā līdz 11x11 cm), garenu maizes šķēļu, beigēļu un bulciņu grauzdēšanai. Tosteris ir piemērots, lai apgrauzdētu standarta izmēra maizes šķēles, XXL izmēra maizes šķēles (izmērā līdz 11x11 cm), pītās maizītes un līdzīgus miltu konditorejas izstrādājumus, kas nav biezāki par 2,8 cm. Miltu konditorejas izstrādājumus ar pildījumu vai garnējumu, piemēram, sviestu vai ievārijumu, tosterī grauzdēt nedrīkst.

Kā sākt lietot

Lieto elektrības vada garumu var saritināt un glabāt uz ierīces pamatnes. Iespraudiet kontaktdakšu rozetē, kas ir nodrošināta ar aizsardzību pret elektrošoku.

Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes vismaz trīs reizes veiciet grauzdēšanas ciklu, neievietojot tosterī maizi un ieslēdzot maksimālo jaudu, lai atbrīvotu sildelementus no aizsargpārklājuma. Smaka, kas radīsies šī procesa laikā, ir nekaitīga, tomēr nodrošiniet labu ventilāciju. Vienmēr ļaujiet ierīcei mazliet atdzist pirms tās atkārtotas ieslēgšanas.

Brīdinājums par apdegumu risku: Ierīces virsmas, kurām jūs varētu pieskarties, var ļoti sakarst. Tās paliks karstas vēl kādu laiku pēc tostera izslēgšanas. Ievietojiet maizes šķēli tam paredzētajā spraugā. Šķēles nedrīkst būt biezākas par 2,8 cm, citādi tās iesprūdis tosterī. Nelielas maizes šķēles ievietojiet tosterī vertikāli, lai pēc grauzdēšanas procesa pabeigšanas tās būtu vieglāk izņemt ar grauzdīņu stangām (9).

Ievietojiet maizes šķēli tam paredzētajā spraugā. Lai šķēle neiesprūstu tosterī, tā nedrīkst būt biezāka par 2,8 cm. Nelielas maizes šķēles ievietojiet tosterī vertikāli, lai pēc tam būtu vieglāk tās izņemt. Vispirms iestatiet apgrauzdēšanas pakāpes regulatoru (6) vidējā pozīcijā. Nospiediet uz leju pacelšanas pogu (1). Ierīce ieslēgsies un pacelšanas poga (1) paliks fiksēta šajā stāvoklī, kamēr grauzdēšanas process nebūs beidzies. Kad grauzdēšanas process beigsies, pacelšanas poga (1) atgriezīsies sākotnējā stāvoklī, ierīce automātiski izslēgsies un apgrauzdētais grauzdīņš vai maizes šķēle pacelsies uz augšu, lai to varētu izņemt no tostera spraugas.

Piezīmes par apgrauzdēšanas pakāpi

Ja apgrauzdēšanas pakāpe šķiet nepietiekama, iestatiet augstāku pakāpi. Ja grauzdīņš ir par daudz apbrūnināts, iestatiet regulatoru (6) zemākā pozīcijā. Jo augstāka apgrauzdēšanas pakāpe būs iestatīta, jo brūnāks būs grauzdīņš. Ar regulatoru (6) jūs varat izvēlēties savai gaumei atbilstošu apgrauzdēšanas pakāpi – no pavisam viegli apgrauzdētas (minimālā pakāpe ) līdz stipri apgrauzdētai un izteikti apbrūninātai (maksimālā pakāpe )

Pat ja ir iestatīta viena un tā pati apgrauzdēšanas pakāpe, grauzdēšanas rezultāts var atšķirties atkarībā no maizes šķēles veida, izmēra, mitruma un biežuma. Tāpēc, ja grauzdēsiet sausākas un mazākas šķēles, izvēlieties zemāka apgrauzdēšanas pakāpi.

Pārlieku apbrūninot grauzdīņus, rodas akrilamīds. Tāpēc nav ieteicams grauzdīņus pārāk apbrūnināt.

Pēc pacelšanas pogas (1) nospiešanas var aktivizēt dažādas tostera funkcijas – vienpusēju grauzdēšanu, uzsildīšanu/grauzdēšanu un atkausēšanu. Izvēlētais funkcijas poga ierīces darbības laikā būs izgaismota.



Vienpusēja grauzdēšana

Ideāli piemērota bagešu, bulciņu un beigēļu grauzdēšanai. Ja vēlaties apgrauzdēt tikai no vienas puses, piemēram, bageti, gareniski pārgrieziet to uz pusēm. Ievietojiet to tostera spraugā ar griezuma pusi uz priekšu. Ja tūlīt pēc tostera ieslēgšanas nospiedīsiet attiecīgo pogu, maizes šķēle tiks apgrauzdēta tikai no priekšpusē (tur, kur izvietots WMF logotips).



Uzsildīšana/atkārtota apgrauzdēšana

Ja tūlīt pēc tostera ieslēgšanas nospiedīsiet uzsildīšanas pogu (3) , atdzisusi, bet jau iepriekš apgrauzdēta maize atgūs kraukšķīgumu un nepietiekami apgrauzdēta maize tiks vēl nedaudz apbrūnināta.



Atkausēšana

Ja tūlīt pēc tostera ieslēgšanas nospiedīsiet šo pogu (4) , grauzdēšanas cikls tiks automātiski pagarināts, lai apgrauzdētu saldētu maizi.



Apturēšanas poga

Lai priekšlaicīgi apturētu grauzdēšanas procesu, nospiediet apturēšanas pogu (5). Kamēr notiek grauzdēšanas process, tā vienmēr ir izgaismota.

Grauzdiņa izņemšana

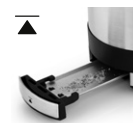
Ar ierīcē iebūvēto automātisko pacelšanas mehānismu no tosterā var droši un viegli izņemt nelielas maizes šķēles.



Bulciņu reste

Tosteris ir aprīkots ar iebūvētu bulciņu resti, ko var izbīdīt, nospiežot uz leju restes izbīdīšanas pogu (7).

Vienu bulciņu var uzsildīt no vienas vai otras puses, katreiz iestatot vismazāko apgrauzdēšanas pakāpi. Pārāk sausas bulciņas vispirms vajadzētu nedaudz samitrināt – tad iegūtais rezultāts būs labāks.



Drupatu paliktnis

Grauzdēšanas laikā nobirušās drupatas sakrīt drupatu paliktņī (8). Lai izņemtu un iztukšotu šo paliktņi, uz īsu brīdi nospiediet attiecīgo izcilni (8). Pēc tam varēsiet izvilkt paliktņi no ierīces.

Tīrīšana un apkope

Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet to no elektrības tīkla un ļaujiet atdzist. Ar stingru birsti notīriet režģiem un sildelementiem pielīpušās drupatas. Nesagāziet ierīci, kamēr to darāt, citādi drupatas izbirs no drupatu paliktņa (8) un paliks iekšā ierīcē. Pēc tam izvelciet drupatu paliktņi (8), notīriet to un ielieciet atpakaļ.

Nekad neiegremdējiet tosteri ūdenī. Noslaukiet iekārtu no ārpuses, izmantojot tikai mitru drānu un trauku mazgājamo līdzekli. Neizmantojiet nekādus tīrīšanas līdzekļus ar spēcīgu vai abrazīvu iedarbību. Grauzdiņu stangas (9) var noskalot ar siltu ūdeni.

Tehniskie dati

Tīkla spriegums: 220–240 V~ 50–60 Hz
Jaudas patēriņš: 820–980 W
Aizsardzības klase: I

Tehniskā informācija par darbības režīmiem saskaņā ar ES Regulu 2023/826:

REŽĪMS	ENERĢIJAS PATĒRIŅŠ (VATI)	PERIODS (MINŪTES)
Izslēgts	0,0	-
Gaidīšanas režīms	-	-
Gaidīšanas režīms ar papildu informāciju	-	-
Tīkla gaidīšanas režīms	-	-

CE Ierīce atbilst Eiropas direktīvām 2014/35/ES, 2014/30/ES un 2009/125/ES.

Vides



Piedalīsimies vides aizsardzībā!

- ① Jūsu aparāts satur vairākus vērtīgus materiālus vai materiālus, kurus var atkārtoti izmantot.
- ➔ Nododiet to savākšanas punktā otrreizējai pārstrādei.

Informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma..

Componente

- 1 Buton de ridicare
- 2 Buton de prăjire pe o singură față
- 3 Buton de încălzire
- 4 Buton de dezghețare
- 5 Buton de oprire
- 6 Reglarea nivelului de rumenire
- 7 Buton de atașare rolă
- 8 Tava pentru firimituri

Instrucțiuni importante privind siguranța

- Dispozitivul nu trebuie operat printr-un temporizator extern sau printr-o telecomandă.
- Aceste dispozitive pot fi utilizate de copiii în vârstă de cel puțin 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe doar dacă sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și înțeleg riscurile implicate.
- Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu dispozitivul.
- Curățarea și mentenanța ce revin utilizatorului nu trebuie efectuate de copiii cu vârsta sub 8 ani sau nesupravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Utilizarea necorespunzătoare poate cauza leziuni.
- Atenție: Feliile de pâine se pot arde în prăjitoare. Prin urmare, nu utilizați dispozitivul în apropierea sau sub obiecte inflamabile (ex. perdele, dulapuri de perete) și supravegheați întotdeauna.
- Atenție – Pericol de arsuri: Temperatura suprafețelor tangibile poate deveni foarte ridicată.
- Suprafețele care se încălzesc rămân fierbinți pentru mai mult timp după oprirea aparatului.
- Mănerul accesoriului pentru chifle nu trebuie manevrat în timpul utilizării, ci doar după ce prăjitorul s-a răcit după utilizare.
- În cazul în care cablul de alimentare al aparatului este deteriorat, atunci trebuie înlocuit de centrele de service autorizate ale produ-

cătorului sau de o persoană calificată similar. Reparațiile improprie pot constitui o amenințare gravă pentru utilizatori.

- Nu scufundați prăjitorul în apă.
- Pentru curățare, nu introduceți în fantele pentru pâine degetele sau obiecte precum furculițe, cuțite, etc.
- După utilizare, curățați toate piesele care intră în contact cu alimentele, după cum se descrie în capitolul „Curățarea și mentenanța”.
- Firimiturile care cad sunt colectate în tava pentru firimituri în timpul prăjirii. Pentru golire, apăsați scurt tava pentru firimituri. Astfel, veți putea să o scoateți din dispozitiv.
- Acest dispozitiv este conceput pentru uz casnic și în spații similare, precum:
 - Bucătăriile personalului din magazine, birouri și alte spații de lucru;
 - Ferme;
 - De către clienții din hoteluri, moteluri sau alte facilități rezidențiale;
 - Pensuni.

Aparatul nu poate fi utilizat în scop pur comercial.

- Verificați dispozitivul și accesoriile dacă sunt complete și deteriorate. Dacă piesele lipsesc sau sunt deteriorate, nu utilizați dispozitivul, ci mai degrabă contactați serviciul pentru clienți. Vă rugăm să consultați garanția pentru detaliile de contact relevante.

Înainte de utilizare

Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Acesta conține informații importante cu privire la utilizarea, siguranța și mentenanța aparatului.

Acesta trebuie păstrat la îndemână și oferit oricărui utilizator ulterior dacă este cazul.

Dispozitivul poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost creat și în conformitate cu prezentul manual de instrucțiuni. Respectați instrucțiunile de siguranță în timpul utilizării.

Instrucțiuni de siguranță suplimentare

- Ștecherul trebuie scos din priză:
 - Dacă apar defecțiuni în timpul utilizării
 - Înainte de curățare și întreținere
 - După utilizare.

- Pentru a evita pornirea mecanică din greșeală a prăjitorului de pâine, trebuie să deconectați mereu ștecherul înainte de depozitare.
- Racordați dispozitivul numai la prize împământate, instalate în mod corespunzător. Cablul și ștecherul trebuie să fie uscate.
- Nu lăsați niciodată prăjitorul în funcțiune nesupravegheat.
- Nu trageți de cablul de alimentare și nu îl prindeți în margini ascuțite. Nu îl lăsați să atârne și protejați-l de căldură și ulei.
- Nu așezați dispozitivul pe suprafețe încinse, precum plite de gătit sau spații similare sau în apropiere a focului deschis.
- Nu utilizați niciodată prăjitorul fără tava pentru firimituri fixată.
- Nu scoateți niciodată ștecherul din priză trăgând de cablu sau cu mâinile umede.
- Întrerupeți utilizarea mașinii și/sau scoateți imediat ștecherul din priză dacă:
 - Aparatul sau cablul de alimentare sunt defecte
 - Suspectați că există o defecțiune după ce aparatul a căzut sau în urma unui incident similar. În astfel de cazuri, trimiteți prăjitorul pentru a fi reparat.
- Atunci când introduceți pâinea pentru prăjit, asigurați-vă că feliile nu se blochează. Totuși, în caz că se întâmplă, scoateți mai întâi ștecherul din priză, apoi îndepărtați felia blocată.
- Accesorii pentru chifle trebuie utilizat numai cu setarea inferioară pentru rumenire.
- Nu introduceți în fantele pentru pâine degetele sau obiecte, precum furculițe, cuțite, etc.
- Utilizați prăjitorul de pâine numai în poziție verticală, departe de alte obiecte.
- Nu acoperiți fantele pentru pâine în timpul prăjirii. Nu așezați felii de pâine sau chifle pe carcasă, deoarece acest lucru ar putea supraîncălzi dispozitivul.
- Nu ne asumăm răspunderea pentru defecțiuni în caz de utilizare necorespunzătoare, funcționare incorectă sau reparații improprie. Cererile în condiții de garanție ar putea fi excluse în astfel de cazuri.

Utilizare

Prăjitorul de pâine cu fante lungi WMF KITCHENminis este un prăjitor de pâine cu economie de spațiu pentru felii de pâine XXL (până la dimensiunea de 11x11cm), felii lungi de pâine, covrigi, baghete sau chifle.

Acest prăjitor de pâine este recomandat pentru feliile de pâine standard, feliile de pâine XXL (cu dimensiuni de până la 11x11 cm), chifle și alte produse de brutărie similare, cu o grosime maximă de 2,8 cm.

Utilizați numai produse de brutărie fără umpluturi și topping-uri, precum unt și gem.



41% spațiu economisit*

60% resurse economisite*

100% performanță

*În comparație cu prăjitorul de pâine WMF Lineo. Confirmat de technikzuha.se.de.

Pornire

Secțiunea cablului de alimentare care nu este utilizată poate fi rotită și așezată la baza aparatului. Racordați ștecherul la o priză rezistentă la șocuri.

Înainte de prima utilizare, efectuați cel puțin trei cicluri de prăjire fără pâine, la putere maximă, pentru a îndepărta stratul de protecție de la suprafața elementelor de încălzire. Mirosul eliberat în timpul acestui proces nu este nociv, însă vă recomandăm să asigurați o bună aerisire. Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească puțin înainte de a-l porni.

Avertisment! Risc de arsuri! Suprafețele accesibile pot deveni foarte fierbinți. Acestea rămân fierbinți pentru mai mult timp, chiar și după ce prăjirea a fost efectuată. Introduceți felia de pâine în fanta pentru pâine. Pentru a evita blocarea feliilor, aceasta nu trebuie să aibă o grosime mai mare de 2,8 cm. Așezați feliile mici pe verticală în fanta pentru pâine, astfel încât să fie mai ușor să le scoateți cu cleștele (9) după prăjire.

Mai întâi fixați butonul glisant (6) pentru nivelul de rumenire la setarea din mijloc. Apăsați mânerul (1) în jos. Dispozitivul pornește, iar mânerul (1) trece în poziția de staționare pe durata procesului de prăjire. După expirarea timpului de prăjire, mânerul (1) revine în poziția inițială, dispozitivul se oprește automat, iar pâinea prăjită sau felia de pâine este ridicată pentru a fi scoasă din fanta pentru pâine.

Observații privind nivelul de rumenire

Dacă felia nu este suficient rumenită, selectați o setare de control mai înaltă. Dacă felia este prea rumenită, poziționați butonul de control (5) pe o setare inferioară. Cu cât setarea este mai înaltă, cu atât rumenirea este mai pronunțată. Cu butonul de control (5), puteți rumeni feliile în întregime în funcție de preferințe de la ușor rumenit (setarea min. ) la rumenire puternică, închisă la culoare (setarea max. ). Rezultatul de prăjire poate varia la aceeași setare în funcție de tipul, dimensiunea, umezeala și grosimea feliilor de pâine. Prin urmare, selectați o setare inferioară atunci când prăjiți pâine mai puțin umedă și felii mai mici.

Acrilamida este generată în timpul rumenirii excesive. Prin urmare, rumenirea excesivă a pâinii trebuie evitată.

Diferitele funcții - prăjire pe o singură parte, încălzire/prăjire și decongelare - pot fi activate după ce mânerul (1) a fost apăsat în jos. Butonul funcției selectate este iluminat în timpul procesului de prăjire.



Prăjire pe o singură parte

Ideală pentru baghete, chifle și covrigi. Pentru prăjirea pe o singură parte a unei baghete, de exemplu, tăiați bagheta pe lungime. Așezați-o în fanta pentru pâine, astfel încât partea tăiată să fie în față. Dacă acest buton este apăsat imediat după pornirea prăjitorului de pâine, felia va fi prăjită numai pe față (acolo unde este localizat logo-ul WMF).



Încălzirea / reprăjirea

Dacă butonul de încălzire (3) este apăsat imediat după pornirea aparatului, pâinea rece, dar deja prăjită va deveni crocantă, iar pâinea rumenită prea puțin va fi reprăjită.



Decongelarea

Dacă acest buton(4) este apăsat direct după pornirea aparatului, ciclul de prăjire va fi prelungit automat pentru a prăji pâinea congelată.



Butonul Stop (Oprire)

Pentru a întrerupe procesul de prăjire înainte de finalizare, apăsați butonul Stop (Oprire) (5). Acesta este iluminat mereu în timpul prăjirii.

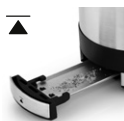
Scoaterea feliilor de pâine prăjite

Cu ajutorul mecanismului de ridicare automată integrat, feliile mici de pâine pot fi scoase ușor și sigur.



Accesoriu pentru chifle

Prăjitorul este prevăzut cu un accesoriu integrat pentru chifle, care poate fi folosit apăsând butonul (7) în jos. O chiflă poate fi încălzită pe orice parte selectând treapta inferioară în fiecare caz. Chiflele care sunt prea uscate trebuie hidratate ușor în prealabil – funcționează mai bine așa.



Tavă pentru firimituri

Firimiturile produse în timpul prăjirii sunt colectate în tava pentru firimituri (8). Pentru golire, apăsați scurt pe tava de firimituri (8). Astfel, puteți scoate tava din aparat.

Curățarea și mentenanța

Înainte de curățare, deconectați aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească. Utilizați o perie aspră pentru a îndepărta firimiturile care se lipesc de grătar și de încălzitor. Nu înclinați aparatul în timp ce efectuați curățarea, altfel firimiturile se vor împrăștiu afară din tava pentru firimituri (8) în interiorul prăjitorului de pâine. Apoi trageți tava pentru firimituri (8), curățați-o și reintroduceți-o. Nu scufundați niciodată prăjitorul în apă. Ștergeți exteriorul aparatului numai cu o lavetă umedă și puțin detergent de vase. Nu utilizați agenți de curățare aspri sau abrazivi. Cleștele pentru pâine prăjită (9) poate fi clătit cu apă caldă.

Date tehnice

Tensiune nominală: 220–240 V~ 50–60 Hz
Consum de energie: 820–980 W
Clasa de protecție: I

Informații tehnice privind modurile de funcționare în conformitate cu Regulamentul UE 2023/826:

MOD	CONSUMUL DE ENERGIE (WAȚI)	PERIOADĂ DE TIMP (MINUTE)
Oprit	0,0	-
Standby	-	-
Standby cu informații suplimentare	-	-
Standby în rețea	-	-

CE Aparatul respectă Directivele europene 2014/35/UE, 2014/30/UE și 2009/125/UE.

Protejarea mediului



Să participăm la protecția mediului!

- ① Aparatul dumneavoastră conține numeroase materiale valorificabile sau reciclabile.
- ➔ Predați aparatul la un punct de colectare pentru reciclare.

Sub rezerva modificării fără notificare prealabilă.

Navodila za uporabo

Opekač

Komponente

- 1 Gumb za dvig
- 2 Gumb za enostransko pečenje
- 3 Gumb za ogrevanje
- 4 Gumb za oddaljevanje
- 5 Gumb Stop
- 6 Nastavitev stopnje zapečenosti
- 7 Gumb za pritrditev rollice
- 8 Pladenj za drobtine

Pomembna varnostna navodila

- Naprave ne smete uporabljati z zunanjo stikalno uro ali daljincem.
- Naprave smejo uporabljati otroci, starejši od osem let, in tudi osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma osebe brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, če jih pri tem nadzira druga oseba ali če so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki jih lahko povzroča uporaba te naprave. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci naprave ne smejo čistiti in vzdrževati, če so mlajši od osem let in če jih ne nadzira starejša oseba.
- Napravo in električni kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od osem let.
- Nepravilna uporaba lahko povzroči poškodbe.
- **Pozor:** Rezina kruha v opekaču se lahko začne smoditi. Naprave zato ne uporabljajte v bližini vnetljivih predmetov (npr. zaves, visečih elementov itn.) in je nikoli ne pustite nenadzorovane.
- **Pozor** – Nevarnost opeklin: temperatura dostopnih površin lahko postane zelo visoka. Te površine ostanejo vroče še nekaj časa po izklopu naprave.
- Ročice stojala za štručke se ne dotikajte, dokler se opekač uporablja, in po izklopu naprave počakajte, da se ta ohladi.
- Če je napajalni kabel naprave poškodovan, ga mora zamenjati servisna služba proizvajalca ali podobno usposobljena oseba. Neustrezna popravila lahko resno ogrozijo varnost uporabnika.
- Opekača ne potaplajte v vodo.

- Med čiščenjem naprave v reže za kruh ne potiskajte prstov ali drugih predmetov, kot so vilice, noži ipd.
- Po uporabi naprave očistite vse dele naprave, ki so bili v stiku s hrano, kot je opisano v poglavju »Čiščenje in nega«.
- Drobtine, ki nastanejo med uporabo opekača, se zbirajo v predalčku za drobtine.
- Predalček lahko odstranite tako, da nanj rahlo pritisnete, nato ga potegnite iz naprave in očistite.
- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvih in podobnih okoljih, kot denimo:
 - v kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih poslovnih prostorih;
 - na turističnih kmetijah;
 - v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih;
 - v okoljih, ki ponujajo prenočitev z zajtrkom.

Naprava ni namenjena samo za komercialno uporabo.

- Preverite popolnost in morebitne poškodbe naprave in dodatkov. Če deli manjkajo ali so poškodovani, naprave ne uporabljajte, temveč se obrnite na servisno službo. Za ustrezne kontaktne podatke se obrnite na garancijo.

Pred uporabo

Natančno preberite ta navodila za uporabo, saj vsebujejo pomembne informacije o uporabi, varnosti in vzdrževanju naprave.

Navodila hranite na varnem mestu in jih po potrebi predajte drugim uporabnikom.

Napravo lahko uporabljate samo za predvideni namen v skladu s temi navodili za uporabo.

Med uporabo upoštevajte varnostna navodila.

Dodatne varnostne informacije

- Električni vtič izvlecite v naslednjih primerih:
 - če se med uporabo pojavi okvara,
 - pred nego in čiščenjem,
 - po uporabi.
- Da bi preprečili nenamerni vklop naprave, po uporabi vedno iz vtičnice izvlecite vtič.
- Napravo priključite le na ustrezno nameščene in ozemljene vtičnice. Žica in vtič morata biti suha.
- Naprave nikoli ne uporabljajte brez nadzora.
- Električnega kabla ne napeljujte ali vlecite čez ostre robove. Ne pustite ga viseti ter ga ne izpostavljajte vročini in olju.

- Naprave ne postavljajte na vroča mesta, kot so grelne plošče ali podobne površine, ali blizu odprtega plamena.
- Opekača ne uporabljajte brez nameščenega predalčka za drobtine.
- Vtiča iz vtičnice nikoli ne izvlecite za kabel ali z mokrimi rokami.
- Napravo takoj nehajte uporabljati in/ali takoj izvlecite vtič iz vtičnice, če:
 - sta naprava ali kabel poškodovana;
 - naprava pade na tla ipd. in sumite, da je poškodovana.
- V tovrstnih primerih je treba napravo poslati v popravilo.
- Pri vstavljanju opečenca pazite, da se rezine ne zataknejo. Če se to kljub temu zgodi, najprej potegnite vtič iz vtičnice in šele nato odstranite opečenec.
- Stojalo za štručke uporabljajte le na najnižji stopnji popečenosti.
- V reže za kruh ne potiskajte prstov ali drugih predmetov, kot so vilice, noži ipd.
- Opekač vedno uporabljajte v pokončnem položaju in poskrbite, da bo dovolj oddaljen od drugih naprav.
- Naprave med uporabo ne prekrivajte. Kosov kruha ali žemljic ne polagajte neposredno na ohišje, saj se naprava lahko začne pregrevati.
- Ne prevzemamo odgovornosti za nobeno škodo, ki je nastala zaradi zlorabe, nenamenske uporabe ali neustreznih popravil. Za navedene primere prav tako ni mogoče uveljavljati jamstva.

Uporaba

Opekač z dolgo rezo WMF KITCHENminis zaseda zelo malo prostora, v njem pa lahko pečete XXL-rezine opečenca (do velikost 11 × 11 cm), dolge rezine kruha in štručke.

Opekač je namenjen za standardne velikosti rezin kruha, za XXL-rezine (do velikosti 11 × 11 cm), pletenice iz kvašenega testa in podobne pekovske izdelke z največjo debelino 2,8 cm. Uporabljajte samo pekovske izdelke, ki ne vsebujejo polnil ali dodatkov, kot sta maslo ali marmelada.



41 % Prihranek prostora*

60 % Prihranek energije*

100 % Izvedba

Prva uporaba

Preostanek napajalnega kabla lahko napeljete v podstavek naprave.

Vtič priključite v ozemljeno vtičnico.

Pred prvo uporabo opravite najmanj tri cikle segrevanja naprave na največji stopnji pečenja, da odstranite površinsko zaščito grelnih elementov. Vonjave, ki se sproščajo med tem postopkom, so neškodljive, vendar kljub temu poskrbite za ustrezno prezračevanje prostora. Med vsakim ciklom počakajte nekaj časa, da se naprava malo ohladi.

Pozor: Nevarnost opeklin: dostopne površine lahko postanejo zelo vroče. Naprava po uporabi potrebuje nekaj časa, da se ohladi. Rezine kruha vstavite v rezo. Pazite, da rezine ne bodo debelejšje od 2,8 cm, saj se lahko zagozdijo. Manjše rezine postavite v opekač pokončno, tako da jih boste pozneje lahko s prijemalko (9) lažje odstranili.

V rezo vstavite rezino kruha. Pazite, da rezina ne bo debelejša od 2,8 cm, saj se lahko zagozdi.

Manjše rezine postavite v opekač pokončno, tako da jih boste pozneje lažje odstranili.

Najprej nastavite drsnik (6) za stopnjo popečenosti na sredino. Pritisnite gumb za izmet (1) navzdol.

Naprava se vklopi in gumb za izmet (1) ostane v tem položaju za čas pečenja. Ko je pečenje končano, se gumb za izmet (1) dvigne v izhodiščni položaj, naprava se samodejno izklopi, dvignjeno opečeno rezino opečenca ali rezine kruha pa lahko odstranite iz reže.

Nasveti za stopnjo popečenosti

Če opečenec ni dovolj zapečen, izberite višjo stopnjo popečenosti. Če je opečenec preveč zapečen, prestavite regulator (6) na nižjo stopnjo. Višja kot je nastavitev, temnejši bo opečenec. Z regulatorjem (6) lahko nastavljate raven popečenosti novsem v skladu z lastnimi željami, in sicer v razponu od rahlo zapečenega opečenca (najnižja stopnja ●) do močno zapečenega, temno rjavega opečenca (najvišja stopnja ●).

Popečenost opečenca se lahko razlikuje glede na vrsto, velikost, vlažnost in debelino rezin. Zato izberite nižjo stopnjo popečenosti, ko želite popeči bolj suh kruh in manjše kose.

Pazite, da opečenca ne zapečete preveč, saj se pri tem začne tvoriti akrilamid.

Različne funkcije – enostransko pečenje, pogrevanje/pečenje in odmrzovanje – lahko vklopite šele, ko ste pritisnili gumb za izmet (1) navzdol. Gumb izbrane funkcije med delovanjem naprave sveti.



Enostransko pečenje

Najboljša izbira za francoske štručke (bagete) in žemljice. Francoske štručke lahko za enostransko pečenje denimo razpolovite po dolžini. V rezo za kruh jo namestite tako, da je odrezana površina obrnjena proti sprednji strani. Če ta gumb pritisnete neposredno po vklopu opekača, bo zapečena le sprednja stran kruha (na strani z logotipom WMF).



Pogrevanje/dodatno pečenje

Če gumb za pogrevanje (3) pritisnete neposredno po vklopu naprave, lahko že popečene hladne rezine pogrežete, da bodo še bolj hrustljave, ali še dodatno zapečete premalo opečene rezine.



Odmrzovanje

Če gumb (4) pritisnete neposredno po vklopu naprave, se bo cikel pečenja samodejno podaljšal za čas odmrzovanja zamrznjenega kruha.



Gumb za izklop

Za predčasno prekinitev pečenja pritisnite gumb (5). Med uporabo naprave ta gumb neprekinjeno sveti.

Odstranitev opečenca

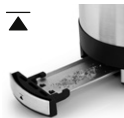
Integriran samodejni dvigni mehanizem omogoča varno in preprosto odstranjevanje manjših kosov kruha.



Stojalo za štručke

Opekač je opremljen z integriranim stojalom za štručke, ki ga lahko z gumbom (7) potisnete navzdol.

Žemljico lahko popečete z obeh strani na najnižji stopnji zapečenosti. Zelo suhe žemljice prej malce navlažite, tako bodo bolje uspele.



Predalček za drobtine

Drobtine, ki nastajajo med pečenjem, padajo v predalček za drobtine (8). Predalček lahko odstranite tako, da nanj rahlo pritisnete (8). Nato ga potegnite iz naprave in očistite.

Čiščenje in vzdrževanje

Pred čiščenjem odklopite vtič iz vtičnice in počakajte, da se naprava ohladi. Trdovratnejše drobtine, ki so se prijele na reže in grelni element, odstranite s krtačo. Pri tem naprave ne obračajte na glavo, saj bodo drobtine iz predalčka za drobtine (8) padle v notranjost opekača. Po čiščenju rež in grelnega elementa odstranite predalček za drobtine (8), ga očistite in ponovno vstavite.

Naprave nikoli ne potapljajte v vodo. Zunanost očistite z vlažno krpo in majhno količino detergenta. Ne uporabljajte ostrih ali abrazivnih čistilnih sredstev.

Prijemalko za opečenec (9) lahko sperete s tekočo vodo.

Technické údaje

Napätie: 220–240 V~ 50–60 Hz

Spotreba energie: 820–980 W

Trieda spotrebičov: I

Technické informácie o prevádzkových režimoch podľa nariadenia EÚ 2023/826:

REŽIM	SPOTREBA ENERGIE (VO WATTOCH)	DOBA PREVÁDZKY (MINÚTY)
Vypnuté	0,0	–
Pohotovostný režim	–	–
Pohotovostný režim s ďalšími informáciami	–	–
Sieťový pohotovostný režim	–	–

CE Spotrebič je v súlade s európskymi smernicami 2014/35/EÚ, 2014/30/EÚ a 2009/125/EÚ.

Ochrana životného prostredia



Podielajme sa na ochrane životného prostredia!

- ① Váš prístroj obsahuje čtetné zhodnotiteľné alebo recyklovateľné materiály.
- ➔ Zverte ho sbernému miestu alebo, ak neexistuje, zmluvnému servisnému stredisku, kde s ním bude naložené zodpovedajúcim spôsobom.

Môže sa zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Návod na používanie

Hriankovač

Komponenty

- 1 Tlačidlo zdvíhania
- 2 Jednostranné tlačidlo opekania
- 3 Ohrievacie tlačidlo
- 4 Tlačidlo rozmrazovania
- 5 Tlačidlo Stop
- 6 Nastavenie úrovne zhnednutia
- 7 Tlačidlo na pripevnenie rolky
- 8 Zásobník na omrvinky

Dôležité bezpečnostné pokyny

- Na ovládanie spotrebiča sa nesmie používať externý časovač alebo diaľkové ovládanie.
- Spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo ak dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a správne chápu súvisiace riziká.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov alebo deti bez dohľadu.
- Spotrebič a jeho prírodný kábel uschovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Nesprávne použitie môže viesť k úrazu.
- Pozor: Krajce chleba sa v hriankovači môžu vznietiť. Spotrebič preto nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov (napr. závesov či nástenných skriniek) alebo pod nimi.
Pri používaní majte spotrebič vždy pod dohľadom.
- Upozornenie: Nebezpečenstvo popálenia! Povrch spotrebiča sa pri prevádzke silno zahrieva.
- Povrch si zachováva vysokú teplotu aj istý čas po vypnutí spotrebiča.
- Ak je napájací prírodný kábel tohto spotrebiča poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba. Nesprávna oprava môže používateľa vystaviť závažnému nebezpečenstvu.
- Hriankovač nikdy nevkladajte do vody.

- Pri čistení nevkladajte do otvoru na chlieb prsty ani iné predmety (napríklad vidličku, nôž a pod.).
- Po použití spotrebiča očistite všetky časti, ktoré sa dostali do styku s potravinami. Postupujte podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“.
- Počas hriankovania sa padajúce omrvinky zachytávajú na zasunutej tácke. Ak chcete tácku vysypať, krátko ju zatlačte. Potom bude možné vysunúť ju zo spotrebiča.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných prostrediach:
 - zamestnanecké kuchynky v obchodoch, kanceláriách a na iných pracoviskách,
 - poľnohospodárske objekty,
 - pre zákazníkov v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach,
 - penzióny.

Spotrebič nie je určený na čisto komerčné použitie.

- Skontrolujte úplnosť a poškodenie zariadenia a príslušenstva. Ak niektoré časti chýbajú alebo sú poškodené, zariadenie nepoužívajte, ale kontaktujte zákaznický servis. Príslušné kontaktné údaje nájdete v záruke.

Pred použitím

Pred použitím si dôkladne preštudujte tento návod na obsluhu. Obsahuje dôležité informácie o používaní, bezpečnosti a údržbe spotrebiča.

Pokyny uložte na bezpečné miesto a v prípade potreby poskytnite následným používateľom.

Spotrebič sa smie používať iba na zamýšľaný účel v súlade s týmto návodom na použitie.

Pri používaní dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

Doplňujúce bezpečnostné pokyny

- Vždy odpojte zástrčku:
 - ak počas používania dôjde k poruche,
 - pred čistením a údržbou,
 - po použití.
- Pred uložením musí byť spotrebič vždy odpojený od napätia, aby sa predišlo prípadnému nechcenému mechanickému zapnutiu.
- Spotrebič zapájajte vždy iba do uzemnenej elektrickej zásuvky inštalovanej na stenu podľa zodpovedajúcich predpisov. Prírodný kábel a zástrčka musia byť suché.
- Počas prevádzky musí byť hriankovač vždy pod dohľadom.

- Napájací kábel neprehýbajte cez ostré hrany a nijako ho cez ne neupínajte. Nenechávajte kábel voľne visieť. Chráňte ho pred teplom a masťou.
- Hriankovač neukladajte na rozohriate plochy, ako sú elektrické platne alebo do blízkosti otvoreného ohňa.
- Hriankovač nezapínajte, ak doň nie je vložená tácka na omrvinky.
- Zástrčku nikdy neodpájajte ťahaním za kábel alebo mokrymi rukami.
- Spotrebič nepoužívajte a zástrčku okamžite odpojte, ak:
 - je spotrebič alebo prírodný kábel poškodený,
 - máte podozrenie, že došlo k poškodeniu spotrebiča po tom, čo spadol alebo utrpel podobnú nehodu.

V takom prípade nechajte spotrebič opraviť.

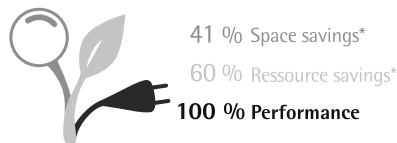
- Pri vkladaní hriankov dbajte na to, aby sa krajce chleba v hriankovači nezasekli. Ak by k tomu došlo, spotrebič najprv odpojte zo zásuvky a až potom odstraňujte vzniknutý problém.
- Do otvorov na chlieb nevkladajte prsty ani predmety, ako je vidlička, nôž a pod.
- Hriankovač používajte vždy v zvislej polohe a s odstupom od okolitých predmetov.
- Pri opekaní otvor na chlieb ničím nezakrývajte. Na plášť hriankovača neodkladajte chlieb ani rožky. Spôsobili by ste tak prehriatie spotrebiča.
- Nepreberáme zodpovednosť za škody spôsobené v dôsledku zneužitia, nesprávnej obsluhy či nesprávnej opravy. Na tieto prípady sa tiež nevzťahuje nárok na záruku.

Použitie

Hriankovač WMF KITCHENminis s predĺženým otvorom je priestorovo úsporný hriankovač na veľké hrianky (do veľkosti až 11 x 11 cm), dlhé krajce chleba, bagety a rožky.

Hriankovač je vhodný na chlieb bežnej veľkosti, veľké hriankové chleby (až 11 x 11 cm), pletenky a podobné pečivo s maximálnou hrúbkou 2,8 cm.

Používajte vždy iba suché pečivo bez náplne a bez natretia.



* Compared to WMF Lineo Toaster. Confirmed by technikzuhausede.

Uvedenie do prevádzky

Nepoužívanú časť prírodného kábla je možné navinúť na spodnú stranu základne.

Zástrčku prírodného kábla zapojte do uzemnenej elektrickej zásuvky.

Pred prvým použitím spustíte aspoň tri hriankovacie cykly pri maximálnom výkone naprázdno (bez chleba), aby ste odstránili povrchovú ochranu ohrievacích prvkov. Zápach, ktorý sa počas tohto procesu uvoľňuje, je neškodný. Napriek tomu, prosím, zaistite poriadne vetranie. Pred zapnutím nechajte spotrebič vždy čiastočne vychladnúť.

Varovanie, nebezpečenstvo popálenia: Povrch spotrebiča sa počas prevádzky silno zahrieva a zostáva rozohriaty aj po ukončení hriankovania.

Do otvora vložte krajec chleba. Pečivo nesmie mať väčšiu hrúbku ako 2,8 cm, aby sa v otvore nezasekávalo. Menšie krajce vkladajte do hriankovača zvisle, aby ste ich po opečení mohli pomocou priložených klieští (9) ľahšie vybrať.

Jazdec (6) na nastavenie intenzity opekania umiestnite najprv doprostred stupnice. Zdvíhaciu páčku

(1) stlačte smerom dole. Spotrebič sa zapne a zdvíhacia páčka (1) bude v priebehu opekania v zníženej polohe. Po dokončení opekania sa zdvíhacia páčka (1) vráti do východiskovej pozície. Spotrebič sa automaticky vypne a hrianky alebo opečené krajce chleba vyjdú nahor, aby ich bolo možné ľahšie odobrať.

Poznámky k intenzite opekania

Ak je hrianka príliš svetlá, nastavte silnejšiu intenzitu. Ak je hrianka príliš tmavá, posuňte ovládač (6) doľava. Čím je nastavená silnejšia intenzita, tým viac bude chlieb opečený. Vďaka ovládaču (6) si môžete pripraviť hrianku podľa vlastných predstáv – od veľmi svetlej (min. nastavenie ○) po veľmi opečenú (max. nastavenie ●). Výsledok hriankovania sa môže líšiť v závislosti od druhu, veľkosti, vlhkosti a hrúbky pečiva. Pri hriankovaní suchšieho pečiva či menších krajcov preto voľte nižšie nastavenie intenzity.

Pri silnom opečení sa vytvára akrylamid, preto sa príliš silnej intenzite opekania radšej vyhnite.

Jednotlivé funkcie – jednostranné opekanie, ohrev/hriankovanie a rozmrazovanie – možno zvoliť po tom, ako zdvíhaciu páčku (1) stlačíte smerom dole. Tlačidlo zvolenej funkcie sa počas hriankovania rozsvieti.



Jednostranné opekanie

Ideálne na opekanie bagiet a rožkov. Na jednostranné opekanie bagety pečivo pozdĺžne rozrežte. Polovicu bagety vložte do hriankovača tak, aby rezná plocha smerovala dopredu. Ak stlačíte toto tlačidlo okamžite po zapnutí hriankovača, opečie sa pečivo iba na prednej strane (označenej logom WMF).



Ohrev/opakované hriankovanie

Ak tlačidlo pre ohrev (3) ≡ stlačíte okamžite po zapnutí hriankovača, bude už opečený, no vychladnutý chlieb opäť chrumkavý a príliš svetlé hrianky o niečo opečenejšie.



Rozmrazovanie

Ak toto tlačidlo ✱ (4) stlačíte okamžite po zapnutí hriankovača, hriankovací cyklus sa automaticky upraví na hriankovanie zmrazeného pečiva.



Tlačidlo Stop

Ak chcete proces hriankovania ukončiť skôr, stlačte tlačidlo Stop (5). Tlačidlo sa počas hriankovania vždy rozsvieti.

Vyberanie hrianky

Vďaka zabudovanému automatickému zdvíhaciemu mechanizmu je možné ľahko a bezpečne vyberať aj menšie kúsky pečiva.

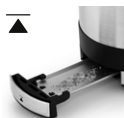


Nadstavec na rožky

Hriankovač je vybavený zabudovaným nadstavcom na rožky, ktorý môžete použiť, ak stlačíte dole zodpovedajúce tlačidlo (7).

V jednom kroku môžete pri strednom nastavení opiecť z oboch strán jeden kus pečiva.

Príliš suché rožky je dobré pred hriankovaním zľahka navlhčiť – lepšie sa potom opečú.



Tácka na omrvinky

Omrinky, ktoré sa počas hriankovania uvoľnia, sa zachytávajú na tácke (8).

Ak chcete tácku (8) vysypať, zľahka ju potlačte dovnútra. Potom ju zo spotrebiča môžete ľahko vybrať.

Čistenie a údržba

Pred čistením odpojte zástrčku zo zásuvky a nechajte spotrebič vychladnúť. Na odstránenie omrvínok prilepených na mriežke a ohrievacích častiach použite hrubšiu kefku. Pri čistení spotrebič nenakláňajte, inak sa omrvinky z tácky (8) dostanú do vnútornej časti hriankovača. Tácku na omrvinky (8) potom vytiahnite, očistite a zasuňte späť.

Hriankovač nikdy nevkladajte do vody. Vonkajšiu stranu iba utrite vlhkou handričkou s trochou prípravku na riad. Nepoužívajte drsné alebo abrazívne čistiace prostriedky.

Kliešte (9) je možné umývať pod tečúcou vodou.

Technické údaje

Napätie: 220–240 V~ 50–60 Hz

Spotreba energie: 820–980 W

Trieda spotrebičov: I

Technické informácie o prevádzkových režimoch podľa nariadenia EÚ 2023/826:

REŽIM	SPOTREBA ENERGIE (VO WATTOCH)	DOBA PREVÁDZKY (MINÚTY)
Vypnuté	0,0	–
Pohotovostný režim	–	–
Pohotovostný režim s ďalšími informáciami	–	–
Sieťový pohotovostný režim	–	–

CE Spotrebič je v súlade s európskymi smernicami 2014/35/EÚ, 2014/30/EÚ a 2009/125/EÚ.

Ochrana životného prostredia



Podieľajme sa na ochrane životného prostredia!

- ① Váš prístroj obsahuje čtetné zhodnotiteľné alebo recyklovateľné materiály.
- ➔ Zverte ho sbernému miestu alebo, ak neexistuje, zmluvnému servisnému stredisku, kde s ním bude naložené zodpovedajúcim spôsobom.

Môže sa zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

компоненти

- 1 Кнопка підйому
- 2 Одностороння кнопка смаження
- 3 Кнопка підігріву
- 4 Кнопка розморожування
- 5 Кнопка зупинки
- 6 Регулювання рівня підрум'янювання
- 7 Кнопка кріплення рулону
- 8 Лоток для крихт

Важливі інструкції з техніки безпеки

- Не можна керувати пристроєм за допомогою зовнішнього таймера або пульта дистанційного керування.
- Ці прилади можуть використовуватися дітьми старше восьми років, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, особами, які не мають досвіду та/або знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим ризики.
Діти не повинні грати з приладом.
Діти до восьми років не повинні виконувати очищення та обслуговування приладу без нагляду.
- Зберігайте прилад та кабель до нього в недоступному для дітей віком до восьми років місці.
- Неправильне використання приладу може призвести до травм.
- Увага: скибочки хліба можуть згоріти в тостерах. Тому не використовуйте прилад поблизу або під легкозаймистими предметами (наприклад, занавісками, настінними шафами) та не залишайте його у включеному стані без нагляду.
- Обережно Небезпека опіку: доступні поверхні приладу можуть сильно нагрітися.
Поверхні, що нагріваються, також залишаються гарячими протягом деякого часу після вимкнення приладу.
- Не торкайтеся важеля насадки для булочок під час використання та до того, як тостер охолоне після використання.

- У разі пошкодження з'єднувального кабелю приладу його заміну повинен виконати центральний відділ обслуговування клієнтів виробника або аналогічний кваліфікований фахівець. Неправильний ремонт може призвести до серйозної небезпеки для користувачів.
- Не занурюйте тостер у воду.
- Під час очищення пристрою, не намагайтеся очистити отвори для хлібу пальцями або такими предметами, як вилки, ножі і т. д.
- Після використання очистіть всі деталі, що контактують з харчовими продуктами, відповідно до розділу «Очищення та обслуговування».
- Крихти, що потрапляють всередину, збираються в лоток для крихт під час підсмажування хлібу. Щоб спорожнити його, натисніть на нього. Потім ви зможете витягнути його з приладу.
- Цей прилад призначений для використання в побутових цілях та для аналогічних застосувань, таких як:
 - на кухнях, співробітниками магазинів, офісів та інших робочих приміщень;
 - в сільськогосподарських будинках;
 - клієнтами в готелях, мотелях та інших середовищах житлового типу;
 - в готелях типу «ліжко та сніданок».Прилад не призначений для виключно комерційного використання.
- Перевірте пристрій і аксесуари на комплектність і пошкодження. Якщо деталі відсутні або пошкоджені, не використовуйте пристрій, а зверніться до служби підтримки клієнтів. Для отримання відповідних контактних даних зверніться до служби гарантії.

Перед використанням

Уважно прочитайте керівництво з експлуатації. Воно містить важливу інформацію щодо використання, безпеки та технічного обслуговування приладу. Зберігайте це керівництво в надійному місці та за необхідності передайте його наступним користувачам.

Прилад може використовуватися тільки за призначенням відповідно до цього керівництва з експлуатації.

Під час використання дотримуйтесь правил техніки безпеки.

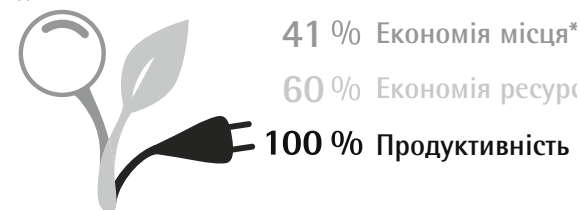
Додаткові інструкції з техніки безпеки

- Необхідно витягнути вилку з розетки:
 - Якщо під час використання виникають несправності
 - перед очищенням та доглядом,
 - після використання
- Щоб запобігти помилковому включенню тостера, завжди від'єднуйте вилку перед його зберіганням.
- Підключайте прилад тільки до правильно встановлених заземлених розеток. Кабель та вилка повинні бути сухими.
- Ніколи не залишайте увімкнений тостер без нагляду.
- Не натягуйте кабель приладу на гострі краї і не затискайте його. Переконайтеся, що він не звисає та захищайте від впливу тепла та масла.
- Не ставте прилад на гарячі поверхні, такі як конфорки та подібні, а також поблизу відкритого вогню.
- Не використовуйте тостер без встановленого лотка для крихт.
- Ніколи не виймайте вилку з розетки за кабель або мокрими руками.
- Негайно припиніть користуватися приладом та/або від'єднайте його від розетки, якщо:
 - Прилад або кабель пошкоджені;
 - Існують підозри на несправність приладу після падіння або подібне.
 У таких випадках здайте прилад в ремонт.
- При вставці тостів переконайтеся, що скибочки хліба не застрягли. Однак, якщо таке станеться, спочатку витягніть вилку живлення, а потім видаліть хліб, що застряг.
- Під час використання насадки для булочок, обирайте найнижчий рівень підсмажування.
- Не намагайтеся дістатися отворів для хлібу пальцями або такими предметами, як вилки, ножі і т. д.
- Використовуйте тостер тільки у вертикальному положенні у віддаленні від інших предметів.
- Не закривайте отвір для хліба під час підсмажування. Не кладіть скибочки хліба або булочки на корпус, оскільки це може привести до перегріву приладу.
- Ми не несемо відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок неправильного використання, неправильної експлуатації або непрофесійного ремонту. Гарантійні претензії також виключаються в таких випадках.

Використання

Тостер з довгим слотом KITCHENminis® від компанії «WMF» – це компактний тостер для тостів розміром XXL (до 11x11 см), довгих скибочок хліба, рогаликів та булочок. Цей тостер підходить для стандартних скибочок хліба, скибочок хліба XXL (розміром до 11x11см), плетених дріжджових булочок та аналогічних хлібобулочних виробів максимальною товщиною 2,8 см.

Використовуйте хлібобулочні вироби виключно без наповнювачів та топінгів, таких як масло і джем.



* У порівнянні з тостером LINEO компанії «WMF». Підтверджено technikzuhaue.de.

Перед першим використанням

Зайву довжину кабелю можна намотати на підставку тостера.

Підключіть вилку до заземленої розетки.

Перед першим використанням виконайте не менше трьох циклів підсмажування без хліба на максимальній потужності, щоб зняти захист з поверхні нагрівальних елементів. Запах, що виділяється під час цього процесу, нешкідливий, проте необхідно забезпечити хорошу вентиляцію. Завжди давайте приладу трохи охолонути, перед повторним включенням.

Попередження, ризик опіків: Доступні поверхні можуть сильно нагрітися. Вони залишаються гарячими протягом деякого часу навіть після завершення роботи приладу. Вставте скибочку хліба в отвір для хліба. Щоб скибочки не застрягли, вони не повинні бути товщими за 2,8 см. Помістіть невеликі скибочки вертикально в отвір для хліба, щоб їх було легше виймати після підсмажування за допомогою щипців (9).

Вставте скибочку в отвір для хліба. Щоб скибочки не застрягли, вони не повинні бути товщими за 2,8 см. Помістіть невеликі скибочки вертикально в отвір для хліба, щоб їх було легше виймати після підсмажування.

Спочатку встановіть регулятор (6) рівня підсмажування в середнє положення. Натисніть кнопку підйому каретки (1) вниз. Прилад вмикається, та кнопка підйому каретки (1) залишається в натиснутому стані до тих пір, поки прилад автоматично не вимкнеться після закінчення часу підсмажування. Після закінчення часу підсмажування, кнопка підйому каретки (1) повертається у вихідне положення, пристрій автоматично вимикається і готовий тост піднімається, готовий до видалення.

Примітки рівня підсмажування

Якщо тост занадто світлий, виберіть вищий рівень підсмажування. Якщо тост занадто темний, встановіть регулятор (6) на нижчий рівень. Чим вище налаштування, тим більшим буде рівень підсмажування. За допомогою регулятора (6) ви можете підсмажити тости повністю на свій смак від легкого підсмажування (мінімальне налаштування ○) до темно-коричневого кольору (максимальне налаштування ●).

Результат підсмажування може варіюватися при однакових налаштуваннях, залежно від типу, розміру, вологості та товщини скибочок хліба. Тому вибирайте найменше налаштування при підсмажуванні менш вологого хліба, менших скибочок або тільки однієї скибочки.

А При надмірному смаженні, утворюється речовина акриламід. Тому слід униками надмірного підсмажування тостів.

Різні функції - одностороннє підсмажування, нагрівання/підсмажування та розморожування - можуть бути активовані після натискання кнопки підйому (1) вниз. Кнопка обраної функції загоряється під час процесу підсмажування.



Одностороннє підсмажування

Ідеально підходить для багетів, булочок або рогаликів. Для цього розріжте багет або подібний виріб уздовж. Помістіть багет в хлібний отвір так, щоб розрізана сторона була повернута вперед. Якщо натиснути на цю кнопку одразу після включення тостера, скибочка буде підсмажена тільки спереду (з того боку, де розташований логотип WMF).



Нагрівання / повторне підсмажування

Якщо кнопку підігріву (3)  натиснути одразу після включення приладу, холодний підсмажений хліб стане хрустким, а злегка підсмажений хліб знову злегка підсмажиться.



Розморожування

Якщо цю кнопку розморожування (4)  натиснути безпосередньо після включення приладу, цикл підсмажування буде автоматично продовжений до підсмажування замороженого хліба.



Кнопка стоп

Щоб перервати процес підсмажування, натисніть підсвічену кнопку (5). Вона завжди підсвічена під час підсмажування.

Видалення тосту

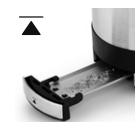
Невеликі скибочки хліба також можна легко і безпечно видалити за допомогою вбудованого автоматичного підйомного механізму.



Насадка для булочок

Тостер оснащений вбудованою насадкою для булочок; натисніть кнопку (7) вниз щоб скористатися цією насадкою.

За один раз можна розігріти одну булочку з обох сторін на найнижчому налаштуванні. Занадто сухі булочки слід попередньо злегка зволожити для отримання кращого результату.



Лоток для крихт

Крихти, що утворюються при підсмажуванні, потрапляють у лоток для крихт (8). Щоб спорожнити лоток, злегка натисніть на нього (8). Потім ви можете витягнути лоток з приладу.

Очищення та технічне обслуговування

Відключіть прилад від мережі та дайте йому охолонути. Використовуйте жорстку щітку, щоб видалити крихти, що прилипли до сіток та нагрівача. Не нахиляйте тостер, інакше крихти висиплються з лотка для крихт (8) всередину. Потім витягніть лоток для крихт (8), очистіть його і знову вставте на місце.

Ніколи не занурюйте тостер у воду. Протирайте зовнішню поверхню приладу тільки вологою тканиною із невеликою кількістю миючого засобу. Не використовуйте гострі та абразивні чистячі засоби. Щипці для тостів (9) можна промити теплою водою.

Технічні характеристики

Номинальна напруга: 220–240 В~ 50–60 Гц
Споживана потужність: 820–980 Вт
Клас захисту: I

Технічна інформація про режими роботи відповідно до Регламенту ЄС 2023/826:

РЕЖИМ	СПОЖИВАНА ПОТУЖНІСТЬ (Вт)	ПЕРІОД (ХВИЛИНИ)
Вимкнено	0,0	–
Очікування	–	–
Очікування з додатковою інформацією	–	–
Мережевий режим очікування	–	–



Прилад відповідає європейським директивам 2014/35/EU, 2014/30/EU та 2009/125/EU.

Захист довкілля



Захист довкілля — понад все!

- ① Ваш прилад містить цінні матеріали, які придатні для вторинної переробки.
- ➡ Залиште його у місцевому пункті збору відходів.

Може бути змінено без попередження.

